

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

1<sup>er</sup> juin 2006

**PROJET DE LOI**

**portant des dispositions diverses en matière  
de maladies professionnelles et  
d'accidents du travail**

TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION  
DES AFFAIRES SOCIALES

---

**PROJET DE LOI**

**portant des dispositions diverses en matière  
de maladies professionnelles et  
d'accidents du travail et en matière de  
réinsertion professionnelle**

**(nouvel intitulé)**

Documents précédents :

Doc 51 **1334/ (2003/2004)** :

001 : Projet de loi.  
002 et 003 : Amendements.  
004 : Rapport.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

1 juni 2006

**WETSONTWERP**

**houdende diverse bepalingen  
inzake beroepsziekten en  
arbeidsongevallen**

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE  
VOOR SOCIALE ZAKEN

---

**WETSONTWERP**

**houdende diverse bepalingen  
inzake beroepsziekten en  
arbeidsongevallen en inzake  
beroepsherinschakeling**

**(nieuw opschrift)**

Voorgaande documenten :

Doc 51 **1334/ (2003/2004)** :

001 : Wetsontwerp.  
002 en 003: Amendementen.  
004 : Verslag.

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&amp;V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

*Abréviations dans la numérotation des publications :*

*DOC 51 0000/000* : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif

*QRVA* : Questions et Réponses écrites

*CRIV* : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)

*CRABV* : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)

*CRIV* : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)

*PLEN* : Séance plénière

*COM* : Réunion de commission

*MOT* : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

*Afkortingen bij de nummering van de publicaties :*

*DOC 51 0000/000* : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer

*QRVA* : Schriftelijke Vragen en Antwoorden

*CRIV* : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)

*CRABV* : Beknopt Verslag (blauwe kaft)

*CRIV* : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toezpraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)

*PLEN* : Plenum

*COM* : Commissievergadering

*MOT* : Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

*Publications officielles éditées par la Chambre des représentants*

*Commandes :*  
*Place de la Nation 2*  
*1008 Bruxelles*  
*Tél. : 02/ 549 81 60*  
*Fax : 02/549 82 74*  
*www.laChambre.be*

*Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers*

*Bestellingen :*  
*Natieplein 2*  
*1008 Brussel*  
*Tel. : 02/ 549 81 60*  
*Fax : 02/549 82 74*  
*www.deKamer.be*  
*e-mail : publicaties@deKamer.be*

Article premier

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

## CHAPITRE PREMIER

**Dispositions en matière de maladies professionnelles**

## Art. 2

L'intitulé des lois coordonnées le 3 juin 1970 relatives à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles est remplacé par la disposition suivante:

«Lois relatives à la prévention des maladies professionnelles et à la réparation des dommages résultant de celles-ci, coordonnées le 3 juin 1970».

Art. 3 (nouveau)

L'article 2, § 1<sup>er</sup>, 2°, des mêmes lois, est abrogé.

## Art. 4 (ancien art. 3)

L'article 5 des mêmes lois est remplacé par la disposition suivante:

«Le Fonds des maladies professionnelles est un établissement public doté de la personnalité civile et placé sous la garantie de l'État. Il est institué auprès du Service public fédéral Sécurité sociale. Son organisation et son fonctionnement sont réglés par le Roi.

Le Fonds des maladies professionnelles est une institution publique de sécurité sociale au sens de l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux de pensions.

Le Fonds des maladies professionnelles a son siège à Bruxelles; il peut établir des bureaux localisés dans différents endroits du pays. Le Comité de gestion déter-

## Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

## HOOFDSTUK I

**Bepalingen inzake beroepsziekten**

## Art. 2

Het opschrift van de wetten betreffende de schade-loosstelling voor beroepsziekten, gecoördineerd op 3 juni 1970, wordt vervangen als volgt:

«Wetten betreffende de preventie van beroepsziekten en de vergoeding van de schade die uit die ziekten voortvloeit, gecoördineerd op 3 juni 1970».

Art. 3 (nieuw)

Artikel 2, § 2, 2°, van dezelfde wetten, wordt opgeheven.

## Art. 4 (vroeger art. 3)

Artikel 5 van dezelfde wetten wordt vervangen als volgt:

«Het Fonds voor de beroepsziekten is een openbare instelling die rechtspersoonlijkheid geniet en onder staatswaarborg staat. Het wordt ingesteld bij de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid. De inrichting en de werking ervan worden door de Koning geregeld.

Het Fonds voor de beroepsziekten is een openbare instelling van sociale zekerheid, zoals bedoeld in het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels.

Het Fonds voor de beroepsziekten heeft zijn zetel in Brussel; het kan kantoren inrichten verspreid over verschillende plaatsen in het land. Het Beheerscomité be-

mine le nombre et la localisation de ces bureaux et définit les activités qui y sont exercées.».

Art. 5 (ancien art. 4)

L'article 5*bis* des mêmes lois, inséré par la loi du 29 décembre 1990 et remplacé par la loi du 29 avril 1996, est abrogé.

Art. 6 (ancien art. 5)

A l'article 6 des mêmes lois, remplacé par la loi du 1<sup>er</sup> août 1985, modifié par les arrêtés royaux n° 476 du 19 novembre 1986 et n° 529 du 31 mars 1987 et par les lois des 30 décembre 1988, 26 juin 1992, 22 février 1998 et 27 décembre 2005, sont apportées les modifications suivantes:

1° les mots «ministère de l'emploi et du travail» sont remplacés par les mots «Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale»;

2° les mots «ministère des affaires économiques» sont remplacés par les mots «Service public fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie»;

3° les mots «la Communauté économique européenne» sont remplacés par les mots «l'Union européenne»;

4° les mots «48*bis*» sont remplacés par le chiffre «62»;

5° les mots «médecin du travail» sont à chaque fois remplacés par les mots «conseiller en prévention-médecin du travail»;

6° l'article est complété par la disposition suivante:

«9° d'exécuter, de la manière déterminée par le Roi, les missions lui dévolues par le Code sur le bien-être au travail, Titre I, Chapitre IV, et par les arrêtés particuliers pris en exécution dudit code.».

Art. 7 (ancien art. 6)

Dans l'article 6*bis* des mêmes lois, inséré par la loi du 22 décembre 2003, les mots «Conseil technique» sont remplacés par les mots «Conseil scientifique».

paalt het aantal en de locatie van de kantoren en definieert de activiteiten die er worden uitgeoefend.».

Art. 5 (vroeger art. 4)

Artikel 5*bis* van dezelfde wetten, ingevoegd bij de wet van 29 december 1990 en vervangen bij de wet van 29 april 1996, wordt opgeheven.

Art. 6 (vroeger art. 5)

In artikel 6 van dezelfde wetten, vervangen bij de wet van 1 augustus 1985, gewijzigd bij de koninklijke besluiten nr. 476 van 19 november 1986 en nr. 529 van 31 maart 1987 en bij de wetten van 30 december 1988, 26 juni 1992, 22 februari 1998 en 27 december 2005, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden «het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid» worden vervangen door de woorden «de Federale overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal overleg»;

2° de woorden «het ministerie van Economische Zaken» worden vervangen door de woorden «de Federale overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie»;

3° de woorden «Europese Economische Gemeenschap» worden vervangen door de woorden «Europese Unie»;

4° de woorden «48*bis*» worden vervangen door het cijfer «62»;

5° de woorden «arbeidsgeneesheer» worden telkens vervangen door de woorden «preventieadviseur-arbeidsgeneesheer»;

6° het artikel wordt aangevuld als volgt:

«9° het uitvoeren, op de door de Koning vastgestelde wijze, van de opdrachten die opgelegd worden door de Codex over het Welzijn op het werk, Titel I, Hoofdstuk IV, en door de bijzondere besluiten die in uitvoering van deze Codex zijn genomen.» .

Art. 7 (vroeger art. 6)

In artikel 6*bis* van dezelfde wetten, ingevoegd bij de wet van 22 december 2003 worden de woorden «Technische Raad» vervangen door de woorden «Wetenschappelijke Raad».

## Art. 8 (ancien art. 7)

L'article 8 des mêmes lois, modifié par la loi-programme du 9 juillet 2004, est remplacé comme suit:

«Le Roi nomme le président et les membres du Comité de gestion conformément aux dispositions prévues par la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale. «.

## Art. 9 (ancien art. 8)

L'article 9 des mêmes lois est abrogé.

## Art. 10 (ancien art. 9)

L'intitulé de la section 4 du chapitre II des mêmes lois est remplacé par l'intitulé suivant:

«Section 4. Le Conseil scientifique».

## Art. 11 (ancien art. 10)

A l'article 16 des mêmes lois, modifié par la loi du 21 décembre 1994, sont apportées les modifications suivantes:

1° les mots «Conseil technique» sont chaque fois remplacés par les mots «Conseil scientifique»;

2° les mots «ministère de l'emploi et du travail» sont remplacés par les mots «Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale»;

3° les mots «ministère des affaires économiques» sont remplacés par les mots «Service public fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie»;

4° les mots «ministre de la Prévoyance sociale» sont chaque fois remplacés par les mots «ministre dont dépend l'institution»;

5° les mots «au ministre de la prévoyance sociale et au ministre de l'Emploi et du Travail» sont remplacés par les mots «au ministre dont dépend l'institution et au ministre qui a le travail dans ses attributions «;

## Art. 8 (vroeger art. 7)

Artikel 8 van dezelfde wetten, gewijzigd bij de programmawet van 9 juli 2004, wordt vervangen als volgt:

«De Koning benoemt de Voorzitter en de leden van het Beheerscomité overeenkomstig de voorwaarden die bepaald zijn bij de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale verzorging.».

## Art. 9 (vroeger art. 8)

Artikel 9 van dezelfde wetten wordt opgeheven.

## Art. 10 (vroeger art. 9)

Het opschrift van de afdeling 4 van hoofdstuk II van dezelfde wetten wordt vervangen als volgt:

«Afdeling 4. De Wetenschappelijke Raad».

## Art. 11 (vroeger art. 10)

In artikel 16 van dezelfde wetten, gewijzigd bij de wet van 21 december 1994, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden «Technische Raad» worden telkens vervangen door de woorden «Wetenschappelijke Raad»;

2° de woorden «het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid» worden vervangen door de woorden «de Federale overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal overleg»;

3° de woorden «het ministerie van Economische Zaken» worden vervangen door de woorden «de Federale overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie»;

4° de woorden «minister van Sociale Voorzorg» worden telkens vervangen door de woorden «minister onder wie de instelling ressorteert»;

5° de woorden «minister van Sociale Voorzorg en aan de minister van Tewerkstelling en Arbeid» worden vervangen door de woorden «minister onder wie de instelling ressorteert en aan de minister die bevoegd is voor Arbeid»;

6° il est inséré à la place du 3°, qui devient le 4°, un 3° nouveau, rédigé comme suit:

«3° de faire toute proposition ou de rendre un avis quant aux risques professionnels qui requièrent une surveillance de santé prolongée au sens du Code sur le bien-être au travail, ainsi que sur les conditions et modalités de la surveillance à exercer.».

Art. 12 (ancien art. 11)

A l'article 17 des mêmes lois, remplacé par l'arrêté royal n° 9 du 23 octobre 1978, sont apportées les modifications suivantes:

1° les mots «Conseil technique» sont à chaque fois remplacés par les mots «Conseil scientifique»;

2° il est inséré un § 5, rédigé comme suit:

«§ 5. Afin d'épauler le Conseil scientifique, le Roi crée une ou plusieurs Commissions médicales, constituées par discipline. Les rapports entre le Conseil scientifique et les Commissions médicales sont fixés par le règlement d'ordre intérieur du Conseil scientifique.».

Art. 13 (ancien art. 12)

Un article 17bis, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois:

«Art. 17bis. — Chaque année, le Conseil scientifique dresse un rapport sur l'évolution des maladies professionnelles donnant lieu à réparation ou à déclaration et sur les moyens de prévention appliqués ou découverts en Belgique ou ailleurs.

Ce rapport indique par maladie le nombre de cas constatés dans chacune des industries, professions ou catégories d'entreprises énumérés par le Roi en exécution de l'article 32 ou selon une division qui semblerait plus appropriée.

Le rapport est adressé, par l'intermédiaire du Comité de gestion, qui en assure la publication, au ministre dont dépend l'institution et au ministre qui a le travail dans ses attributions.».

6° in de plaats van 3° dat 4° wordt, wordt een nieuw 3° ingevoegd, luidende:

«3° ieder voorstel te doen of van advies te dienen met betrekking tot de beroepsrisico's die een voortgezet gezondheidstoezicht vereisen in de zin van de Codex over het Welzijn op het werk, evenals over de voorwaarden waaronder en de wijze waarop het toezicht wordt uitgeoefend.».

Art. 12 (vroeger art. 11)

In artikel 17 van dezelfde wetten, vervangen bij het koninklijk besluit nr. 9 van 23 oktober 1978, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden «Technische Raad» worden telkens vervangen door de woorden «Wetenschappelijke Raad»;

2° een § 5 wordt ingevoegd, luidende:

«§ 5. Ter ondersteuning van de Wetenschappelijke Raad richt de Koning één of meer medische commissies op, die per discipline worden ingesteld. De betrekkingen tussen de Wetenschappelijke Raad en de medische commissies worden vastgesteld door het huishoudelijk reglement van de Wetenschappelijke Raad.».

Art. 13 (vroeger art. 12)

Een artikel 17bis wordt ingevoegd in dezelfde wetten, luidende:

«Art. 17bis. — Ieder jaar stelt de Wetenschappelijke Raad verslag op over de ontwikkeling van de beroepsziekten die aanleiding geven tot schadeloosstelling of aangifte en over de middelen ter voorkoming ervan die in België of elders zijn toegepast of ontdekt.

Dit verslag geeft per ziekte het aantal gevallen aan die vastgesteld zijn in elke industrie, elk beroep of elke bedrijfstak welke door de Koning opgesomd zijn met toepassing van artikel 32 of volgens een nauwkeuriger indeling die passender mocht lijken.

Het verslag wordt door bemiddeling van het Beheerscomité, dat voor de publicatie ervan instaat, toegezonden aan de minister onder wie de instelling ressorteert en aan de minister die bevoegd is voor Arbeid.».

Art. 14 (ancien art. 13)

Les articles 18 à 20 des mêmes lois sont abrogés.

Art. 15 (ancien art. 14)

L'article 21 des mêmes lois est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 21.— Le Comité de gestion dispose de tous les pouvoirs nécessaires à l'administration de l'organisme.» .

Art. 16 (ancien art. 15)

Dans l'article 22 des mêmes lois, les mots «ministre de la prévoyance sociale» sont à chaque fois remplacés par les mots «ministre dont dépend l'institution».

Art. 17 (ancien art. 16)

Dans l'article 23 des mêmes lois, les mots «ministre de la prévoyance sociale» sont remplacés par les mots «ministre dont dépend l'institution».

Art. 18 (ancien art. 17)

Dans l'article 24 des mêmes lois, les mots «ministre de la prévoyance sociale» sont remplacés par les mots «ministre dont dépend l'institution».

Art. 19 (ancien art. 18)

Dans l'article 26 des mêmes lois les mots «Conseil technique» sont remplacés par les mots «Conseil scientifique».

Art. 20 (ancien art. 19)

Dans l'article 28 des mêmes lois, les mots «ministre de la prévoyance sociale» sont remplacés par «ministre dont dépend l'institution».

Art. 14 (vroeger art. 13)

De artikelen 18 tot en met 20 van dezelfde wetten worden opgeheven.

Art. 15 (vroeger art. 14)

Artikel 21 van dezelfde wetten wordt vervangen als volgt:

«Art. 21. — Het Beheerscomité beschikt over alle bevoegdheden, die nodig zijn voor het beheer van de instelling.».

Art. 16 (vroeger art. 15)

In artikel 22 van dezelfde wetten worden de woorden «minister van Sociale Voorzorg» telkens vervangen door de woorden «minister onder wie de instelling ressorteert».

Art. 17 (vroeger art. 16)

In artikel 23 van dezelfde wetten worden de woorden «minister van Sociale Voorzorg» vervangen door de woorden «minister onder wie de instelling ressorteert».

Art. 18 (vroeger art. 17)

In artikel 24 van dezelfde wetten worden de woorden «minister van Sociale Voorzorg» vervangen door de woorden «minister onder wie de instelling ressorteert».

Art. 19 (vroeger art. 18)

In artikel 26 van dezelfde wetten worden de woorden «Technische Raad» vervangen door de woorden «Wetenschappelijke Raad».

Art. 20 (vroeger art. 19)

In artikel 28 van dezelfde wetten worden de woorden «minister van Sociale Voorzorg» vervangen door de woorden «minister onder wie de instelling ressorteert».



## Art. 21 (ancien art. 20)

Dans l'article 29 des mêmes lois, remplacé par l'arrêté royal n° 9 du 23 octobre 1978, les mots «Conseil technique» sont remplacés par les mots «Conseil scientifique».

## Art. 22 (ancien art. 21)

A l'article 31 des mêmes lois, modifié par l'arrêté royal n° 133 du 30 décembre 1982, sont apportées les modifications suivantes:

1° l'alinéa 1<sup>er</sup>, 5°, est modifié comme suit:

«5° les frais pour soins de santé, en ce compris les appareils de prothèse et d'orthopédie, dans les conditions prévues à l'article 41 des présentes lois.»;

2° l'alinéa 2 est abrogé.

## Art. 23 (ancien art. 22)

A l'article 32 des mêmes lois, remplacé par la loi du 21 décembre 1994, sont apportées les modifications suivantes:

1° les mots «Conseil technique» sont remplacés par les mots «Conseil scientifique»;

2° dans l'alinéa 2, in fine, les mots «est, selon les connaissances médicales généralement admises, de nature à provoquer la maladie» sont remplacés par les mots «constitue, dans les groupes de personnes exposées, selon les connaissances médicales généralement admises, la cause prépondérante de la maladie».

## Art. 24 (ancien art. 23)

A l'article 33 des mêmes lois, modifié par l'arrêté royal du 30 mars 1978, sont apportées les modifications suivantes:

1° les mots «l'assureur» sont remplacés par les mots «l'entreprise d'assurances»;

2° l'article est complété comme suit:

«Par dérogation à l'article 21 de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, les rentes visées aux articles 12 à 17 de cette loi sont dues à partir du pre-

## Art. 21 (vroeger art. 20)

In artikel 29 van dezelfde wetten, vervangen bij het koninklijk besluit nr. 9 van 23 oktober 1978, worden de woorden «Technische Raad» vervangen door de woorden «Wetenschappelijke Raad».

## Art. 22 (vroeger art. 21)

In artikel 31 van dezelfde wetten, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 133 van 30 december 1982, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid, 5° wordt vervangen als volgt:

«5° de kosten voor geneeskundige verzorging, de prothesen en orthopedische apparaten inbegrepen, volgens de bij artikel 41 van deze wetten bepaalde voorwaarden.»;

2° het tweede lid wordt opgeheven.

## Art. 23 (vroeger art. 22)

In artikel 32 van dezelfde wetten, vervangen bij de wet van 21 december 1994, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden «Technische Raad» worden vervangen door de woorden «Wetenschappelijke Raad»;

2° in het tweede lid in fine, worden de woorden «van aard is om de ziekte te veroorzaken» vervangen door de woorden «in groepen van blootgestelde personen de overwegende oorzaak van de ziekte vormt».

## Art. 24 (vroeger art. 23)

In artikel 33 van dezelfde wetten, vervangen bij het koninklijk besluit van 30 maart 1978, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden «verzekerbaar» worden vervangen door de woorden «verzekeringsonderneming»;

2° het artikel wordt aangevuld als volgt:

«In afwijking van artikel 21 van de wet van 10 april 1971 op de arbeidsongevallen, zijn de bij de artikelen 12 tot 17 van die wet bepaalde renten, verschuldigd



mier jour du mois qui suit le mois du décès de la victime. Les allocations afférentes au mois du décès restent acquises.» .

Art. 25 (ancien art. 24)

L'article 34 des mêmes lois, remplacé par l'arrêté royal n° 133 du 30 décembre 1982, est complété par l'alinéa suivant:

«L'indemnité attribuée en cas d'incapacité de travail temporaire totale ou partielle ne peut prendre cours au plus tôt que 365 jours avant la date de la demande.».

Art. 26 (ancien art. 25)

Un article 34 bis, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois:

«Art. 34bis.— Si, à la suite d'une incapacité temporaire partielle ou à la suite d'une proposition de cessation temporaire d'activité professionnelle, la victime accepte d'être affectée à un autre travail adapté avec perte de salaire, elle a droit à une indemnisation équivalant à la différence entre la rémunération proméritée et la rémunération à laquelle elle a droit à la suite de sa remise au travail.».

Art. 27 (ancien art. 26)

Dans l'article 35 des mêmes lois, modifié par l'arrêté royal n° 24 du 23 mars 1982 et par les lois des 29 décembre 1990, 29 avril 1996 et 22 février 1998, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 2 et 3:

«Lorsque l'incapacité de travail permanente s'est aggravée, l'allocation accordée en vertu de cette aggravation ne peut prendre cours au plus tôt que soixante jours avant la date de la demande en révision ou soixante jours avant la date de l'examen médical lors duquel l'aggravation a été constatée à la suite d'une révision d'office opérée par le Fonds.».

Art. 28 (ancien art. 27)

Dans l'article 35bis des mêmes lois, modifié par l'arrêté royal n° 529 du 31 mars 1987 et par les lois des 30 mars 1994, 21 décembre 1994, 29 avril 1996 et 22 février 1998, le dernier alinéa est abrogé.

vanaf de eerste dag van de maand die op het overlijden van het slachtoffer volgt. De vergoedingen voor de maand van het overlijden blijven verworven. «.

Art. 25 (vroeger art. 24)

Artikel 34 van dezelfde wetten, vervangen bij het koninklijk besluit nr. 133 van 30 december 1982 wordt aangevuld met het volgende lid:

«De vergoeding, toegekend omwille van volledige of gedeeltelijke tijdelijke ongeschiktheid kan ten vroegste 365 dagen voor de datum van de aanvraag ingaan.».

Art. 26 (vroeger art. 25)

Een artikel 34bis wordt ingevoegd in dezelfde wetten, luidende:

«Art. 34bis.— Indien, ten gevolge van een gedeeltelijke tijdelijke ongeschiktheid of van een voorstel tot tijdelijke stopzetting van de beroepsactiviteit, het slachtoffer aanvaardt om een aangepaste arbeid uit te oefenen die tot loonverlies leidt, dan heeft het slachtoffer recht op een vergoeding die overeenstemt met het verschil tussen het vroeger verdiende loon en dat waarop het recht heeft ingevolge zijn wedertewerkstelling.».

Art. 27 (vroeger art. 26)

In artikel 35 van dezelfde wetten, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 24 van 23 maart 1982 en bij de wetten van 29 december 1990, 29 april 1996 en 22 februari 1998, wordt, tussen het tweede en het derde lid, het volgende lid ingevoegd:

«Wanneer de blijvende arbeidsongeschiktheid verergerd is, kan de vergoeding die wordt toegekend omwille van deze verergering ten vroegste ingaan zestig dagen vóór de datum van de aanvraag tot herziening of zestig dagen vóór de datum van het medisch onderzoek waarbij de verergering is vastgesteld ten gevolge van een ambtshalve herziening die het Fonds heeft doorgevoerd.».

Art. 28 (vroeger art. 27)

In artikel 35bis van dezelfde wetten, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr 529 van 31 maart 1987 en bij de wetten van 30 maart 1994, 21 december 1994, 29 april 1996 en 22 februari 1998, wordt het laatste lid opgeheven.

## Art. 29 (ancien art. 28)

Dans l'article 36 de la même loi, remplacé par l'arrêté royal n° 133 du 30 décembre 1982, l'alinéa suivant est inséré avant l'alinéa 1<sup>er</sup>:

«En cas de suppression de l'inscription d'une maladie de la liste visée à l'article 30 ou de modification du libellé de cette inscription, la personne atteinte de cette maladie conserve ses droits à la réparation acquise, sans préjudice de toute autre disposition concernant la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles. Le Roi peut toutefois décider que le décès ou l'aggravation du dommage provoqué par la maladie dont l'inscription sur la liste précitée a été supprimée ou dont le libellé de l'inscription a été modifié, ne donne pas lieu à l'octroi des allocations consécutives au décès ou à une révision des indemnités acquises pour une incapacité de travail permanente.»

## Art. 30 (ancien art. 29)

A l'article 37 des mêmes lois, modifié par l'arrêté royal n° 133 du 30 décembre 1982 et par les lois des 20 juillet 1991, 4 mai 1999 et 27 décembre 2004, sont apportées les modifications suivantes:

1° le § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, est remplacé par la disposition suivante:

«§ 2. La personne qui accepte la proposition de cessation temporaire et qui effectue un travail adapté a droit aux indemnités prévues à l'article 34*bis*. Si un travail adapté ne peut lui être présenté, elle a droit aux indemnités prévues à l'article 34;»;

2° le § 3, alinéa 2, est remplacé par la disposition suivante:

«La personne qui accepte la proposition de cessation définitive peut, si elle ne réunit pas les conditions prévues par les textes légaux et réglementaires des communautés, de la Région wallonne ou de la Commission communautaire française organisant le reclassement social des personnes handicapées, bénéficier d'une réadaptation professionnelle à charge du Fonds des maladies professionnelles;».

3° le § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, est remplacé par la disposition suivante:

«§ 4 Pour la personne qui suit une réadaptation professionnelle soit à charge du Fonds des maladies pro-

## Art. 29 (vroeger art. 28)

In artikel 36 van dezelfde wetten, vervangen bij het koninklijk besluit nr. 133 van 30 december 1982, wordt voor het eerste lid het volgende lid ingevoegd:

«Wanneer een ziekte van de in artikel 30 bedoelde lijst wordt geschrapt, of wanneer de omschrijving ervan wordt gewijzigd, behoudt de getroffene zijn rechten op schadeloosstelling, onverminderd alle andere bepalingen betreffende de vergoeding van de uit beroepsziekten voortvloeiende schade. De Koning kan evenwel bepalen dat het overlijden of de verergering van de schade ingevolge de ziekte die van de genoemde lijst werd geschrapt of waarvan de omschrijving werd gewijzigd, geen aanleiding geeft tot betaling van de vergoedingen ingevolge overlijden of tot herziening van reeds toegekende vergoedingen ingevolge blijvende arbeidsongeschiktheid.».

## Art. 30 (vroeger art. 29)

In artikel 37 van dezelfde wetten, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 133 van 30 december 1982 en bij de wetten van 20 juli 1991, 4 mei 1999 en 27 december 2004, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° § 2, eerste lid, wordt vervangen als volgt:

«§ 2. De persoon die instemt met het voorstel tot tijdelijke stopzetting en die een aangepaste arbeid uitoefent, heeft recht op de bij artikel 34*bis* bepaalde vergoedingen. Ingeval hem geen aangepast werk kan worden aangeboden, heeft hij recht op de bij artikel 34 bepaalde vergoedingen;»;

2° § 3, tweede lid, wordt vervangen als volgt:

«De persoon die instemt met het voorstel voor een definitieve stopzetting, kan, indien hij niet voldoet aan de eisen die gesteld worden bij de regelgeving van de gemeenschappen, het Waals Gewest of de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de sociale reclassering van personen met een handicap, van een beroepsherscholing genieten ten laste van het Fonds voor de beroepsziekten;».

3° § 4, eerste lid, wordt vervangen als volgt:

«§ 4. Voor de persoon die een beroepsherscholing volgt hetzij ten laste van het Fonds voor de beroeps-

fessionnelles, soit dans le cadre des textes légaux et réglementaires des communautés, de la Région wallonne ou de la Commission communautaire française organisant le reclassement social des personnes handicapées, la période de nonante jours visée au § 3 du présent article prend cours le lendemain du jour où cette réadaptation se termine.».

#### Art. 31 (ancien art. 30)

L'article 41 des mêmes lois, modifié par l'arrêté royal n° 133 du 30 décembre 1982 et par les lois des 1<sup>er</sup> août 1985 et 29 avril 1996, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 41.— Le Fonds des maladies professionnelles rembourse la quote-part du coût des soins de santé, des appareils de prothèse et d'orthopédie en rapport avec la maladie professionnelle, qui, conformément à la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, et après l'intervention accordée sur la base de cette dernière, est à charge de la personne atteinte ou menacée de maladie professionnelle. Le Roi peut établir, après avis du Conseil scientifique et du Comité de gestion, une nomenclature spécifique pour prestations de soins de santé et pour les appareils de prothèse et d'orthopédie qui ne sont pas prévus par la loi précitée.

Sans préjudice du droit au libre choix du médecin ou de l'établissement de soins, le médecin du Fonds peut suivre le traitement médical et communiquer, aussi bien en matière de diagnostic qu'au point de vue thérapeutique, tous renseignements utiles au médecin choisi par le travailleur.

Les indemnités pour frais médicaux, chirurgicaux, pharmaceutiques et hospitaliers, ainsi que pour les frais occasionnés par l'emploi d'appareils de prothèse et d'orthopédie, pourront être payés à ceux qui en ont pris la charge.

Les personnes à qui ces frais sont dus disposent d'une action directe contre le Fonds des maladies professionnelles.

Les soins de santé visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> sont accordés par le Fonds des maladies professionnelles au plus tôt à partir du 120<sup>ème</sup> jour avant la date d'introduction de la demande, à la condition que celle-ci soit recevable.

ziekten, hetzij in het raam van de regelgeving van de gemeenschappen, het Waals Gewest of de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de sociale reclassering van personen met een handicap, gaat de in § 3 bedoelde periode van negentig dagen in daags na de dag waarop die herscholing een einde neemt.».

#### Art. 31 (vroeger art. 30)

Artikel 41 van dezelfde wetten, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr 133 van 30 december 1982 en bij de wetten van 1 augustus 1985 en 29 april 1996, wordt vervangen als volgt:

«Art. 41.— Het Fonds voor de beroepsziekten betaalt het aandeel terug van de met beroepsziekten verband houdende kosten voor geneeskundige verzorging, prothesen en orthopedische toestellen die, volgens de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, en na de krachtens deze laatste wet toegekende tegemoetkoming, ten laste zijn van de persoon die getroffen of bedreigd wordt door een beroepsziekte. De Koning kan na advies van de Wetenschappelijke Raad en van het Beheerscomité, een specifieke nomenclatuur opstellen voor geneeskundige verstrekkingen en voor prothesen en orthopedische toestellen waarin niet voorzien is bij bovengemelde wet.

Onverminderd het recht van vrije keuze van geneesheer of verzorgingsinstelling, mag de geneesheer van het Fonds de medische behandeling volgen en, zowel op het stuk van diagnose als op het stuk van therapie, alle nuttige inlichtingen aan de door de werknemer gekozen geneesheer mededelen.

De vergoedingen wegens medische, heelkundige, farmaceutische en verplegingskosten, alsook de kosten voor het gebruik van prothesen en orthopedische toestellen mogen worden betaald aan diegenen die de lasten ervan op zich hebben genomen.

De personen aan wie deze kosten zijn verschuldigd hebben een rechtstreekse vordering tegen het Fonds voor de beroepsziekten.

De in het eerste lid bedoelde geneeskundige verzorging wordt door het Fonds voor de beroepsziekten toegekend ten vroegste vanaf honderdtwintig dagen vóór de datum van de indiening van de aanvraag, op voorwaarde dat deze ontvankelijk is.

Lorsque la demande fait l'objet d'une décision de rejet, l'octroi des soins de santé est arrêté à la date de la notification de la décision de rejet.».

Art. 32 (ancien art. 31)

L'article 43, alinéa 1<sup>er</sup>, des mêmes lois est remplacé par la disposition suivante:

«Les indemnités dues en vertu des présentes lois aux victimes ou à leurs ayants droit ne sont cessibles et saisissables que dans les conditions prévues par le Code judiciaire.

Art. 33 (ancien art. 32)

A l'article 44 des mêmes lois, remplacé par la loi du 29 décembre 1990 et modifié par l'arrêté royal du 24 novembre 1997, sont apportées les modifications suivantes:

1° il est inséré, à la place du § 1<sup>er</sup>, qui devient un § 2, un § 1<sup>er</sup> nouveau, rédigé comme suit:

«§ 1<sup>er</sup>. Le Roi détermine dans quels cas et dans quelles conditions le Fonds des maladies professionnelles peut renoncer totalement ou partiellement à la récupération des prestations payées indûment.»;

2° le § 2 ancien devient le § 3;

Art. 34 (ancien art. 33)

Dans l'article 48 des mêmes lois, les mots «Conseil technique» sont remplacés par les mots «Conseil scientifique».

Art. 35 (ancien art. 34)

L'article 48 *bis* des mêmes lois, inséré par la loi du 1<sup>er</sup> août 1985, est abrogé.

Art. 36 (ancien art. 35)

A l'article 49 des mêmes lois, modifié par les arrêtés royaux des 30 mars 1978, 22 avril 1985 et 10 juin 2001 et par la loi-programme du 9 juillet 2004, sont apportées les modifications suivantes:

Indien de aanvraag het voorwerp uitmaakt van een beslissing tot verwerping, wordt de toekenning van de geneeskundige verzorging stopgezet op de datum van de betekening van de beslissing tot verwerping.».

Art. 32 (vroeger art. 31)

Artikel 43, eerste lid van dezelfde wetten wordt vervangen als volgt:

«De ingevolge deze wetten aan de getroffen en aan hun rechthebbenden verschuldigde vergoedingen zijn slechts vatbaar voor afstand of beslag, onder de voorwaarden bepaald in het Gerechtelijk Wetboek.».

Art. 33 (vroeger art. 32)

In artikel 44 van dezelfde wetten, vervangen bij de wet van 29 december 1990 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 24 november 1997, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de plaats van § 1 die § 2 wordt, wordt een nieuwe § 1 ingevoegd, luidende:

«§ 1 De Koning bepaalt in welke gevallen en onder welke voorwaarden het Fonds voor de beroepsziekten geheel of gedeeltelijk kan afzien van de terugvordering van ten onrechte betaalde uitkeringen.»;

2° de vroegere § 2 wordt § 3;

Art. 34 (vroeger art. 33)

In artikel 48 van dezelfde wetten worden de woorden «Technische Raad» vervangen door de woorden «Wetenschappelijke Raad».

Art. 35 (vroeger art. 34)

Artikel 48*bis* van dezelfde wetten, ingevoegd bij de wet van 1 augustus 1985, wordt opgeheven.

Art. 36 (vroeger art. 35)

In artikel 49 van dezelfde wetten, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 30 maart 1978, 22 april 1985 en 10 juni 2001 en bij de programmawet van 9 juli 2004, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° l'alinéa 2 est abrogé;

2° l'alinéa 4 ancien, devenu l'alinéa 3, est remplacé par la disposition suivante:

«Pour l'application de l'alinéa 1<sup>er</sup>, il convient de remplacer l'article 34, alinéa 1<sup>er</sup>, du chapitre II, section 4, de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail par la disposition suivante: «On entend par rémunération de base, la rémunération à laquelle le travailleur a droit pour la période des quatre trimestres complets précédant la demande, en raison de la fonction exercée dans l'entreprise»; les mots «l'accident» figurant à l'article 38 de la section précitée doivent être remplacés par les mots «la maladie professionnelle.»».

Art. 37 (ancien art. 36)

Dans l'article 52 des mêmes lois, modifié par l'arrêté royal du 30 décembre 1982, par les lois des 1<sup>er</sup> août 1985, 29 avril 1996 et 24 février 2003 et par la loi-programme du 24 décembre 2002, les mots «Conseil technique» sont remplacés par les mots «Conseil scientifique».

Art. 38 (ancien art. 37)

A l'article 53 des mêmes lois, modifié par les lois des 12 mai 1971, 29 décembre 1990, 30 décembre 1992, 29 avril 1996 et du 6 avril 2000, sont apportées les modifications suivantes:

1° les mots «44, § 2» sont remplacés par les mots «44, § 3»;

2° les mots «les dépenses sont entièrement mises à charge» sont remplacés par les mots «les dépens sont entièrement mis à charge».

Art. 39 (ancien art. 38)

Il est inséré dans le chapitre VI des mêmes lois une section 1<sup>ère</sup>, comprenant les articles 61 à 61 *bis*, et intitulée comme suit:

«Section 1<sup>ère</sup>: De la déclaration des maladies professionnelles».

1° het tweede lid wordt opgeheven;

2° het vroegere vierde lid, dat het derde lid is geworden, wordt vervangen als volgt:

«Voor de toepassing van het eerste lid, dient het artikel 34, eerste lid, van hoofdstuk II, afdeling 4, van de wet van 10 april 1971 op de arbeidsongevallen vervangen te worden door de woorden: «Onder basisloon wordt verstaan het loon waarop de werknemer, in de functie waarin hij is tewerkgesteld in de onderneming, recht heeft voor de periode van de vier volle trimesters die de aanvraag voorafgaan»; de woorden «het ongeval» in artikel 38 van genoemde afdeling dienen vervangen te worden door de woorden «de beroepsziekte.»».

Art. 37 (vroeger art. 36)

In artikel 52 van dezelfde wetten, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 december 1982, bij de wetten van 1 augustus 1985, 29 april 1996 en 24 februari 2003 en bij de programmawet van 24 december 2002, worden de woorden «Technische Raad» vervangen door de woorden «Wetenschappelijke Raad».

Art. 38 (vroeger art. 37)

In artikel 53 van dezelfde wetten, gewijzigd bij de wetten van 12 mei 1971, 29 december 1990, 30 december 1992, 29 april 1996 en 6 april 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden «44, § 2» worden vervangen door de woorden «44, § 3»;

2° de woorden «*les dépenses sont entièrement mises à charge*» worden in de franse tekst vervangen door de woorden «*les dépens sont entièrement mis à charge*».

Art. 39 (vroeger art. 38)

In hoofdstuk VI van dezelfde wetten wordt een afdeling 1 ingevoegd met het volgende opschrift, die de artikelen 61 tot 61 *bis* omvat, luidende:

«Afdeling 1: Aangifte van beroepsziekten».

## Art. 40 (ancien art. 39)

Dans l'article 61 des mêmes lois, modifié par la loi du 6 juillet 1973, les mots «médecin du travail» et «médecin conseil du Fonds des maladies professionnelles» sont remplacés respectivement par les mots «conseiller en prévention-médecin du travail» et «médecin du Fonds des maladies professionnelles».

## Art. 41 (ancien art. 40)

Un article 61*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois:

«Art. 61*bis*.— Dans un but de prévention des maladies professionnelles, le médecin du Fonds des maladies professionnelles informe le conseiller en prévention-médecin du travail de la suite réservée à la déclaration qu'il a introduite».

## Art. 42 (ancien art. 41)

Il est inséré dans le chapitre VI des mêmes lois une section 2, comprenant les articles 62 à 62*ter*, et intitulée comme suit:

«Section 2. De la prévention des maladies professionnelles».

## Art. 43 (ancien art. 42)

L'article 62 des mêmes lois est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 62. Lorsqu'il peut être prouvé que le coût d'une action préventive en matière de maladies professionnelles est intégralement ou en partie compensable par une réduction des dépenses de réparation, le Comité de gestion peut décider de prendre tout ou partie de ce coût à sa charge».

## Art. 44 (ancien art. 43)

Un article 62*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois:

«Art. 62*bis* — § 1<sup>er</sup>. Le Fonds peut contribuer à la prévention des maladies professionnelles en finançant des mesures au bénéfice de personnes victimes d'une maladie en relation avec le travail.

## Art. 40 (vroeger art. 39)

In artikel 61 van dezelfde wetten, gewijzigd bij de wet van 6 juli 1973, worden de woorden «arbeids-geneesheer» en «geneesheer-adviseur van het Fonds voor de beroepsziekten» respectievelijk vervangen door de woorden «preventieadviseur-arbeids-geneesheer» en «geneesheer van het Fonds voor de beroepsziekten».

## Art. 41 (vroeger art. 40)

Een artikel 61*bis* wordt ingevoegd in dezelfde wetten, luidende:

«Art. 61*bis*.— Met het oog op de voorkoming van beroepsziekten, licht de geneesheer van het Fonds voor de beroepsziekten de preventieadviseur-arbeids-geneesheer in over het gevolg dat aan zijn aangifte werd gegeven».

## Art. 42 (vroeger art. 41)

In hoofdstuk VI van dezelfde wetten wordt een afdeling 2 ingevoegd met het volgende opschrift, die de artikelen 62 tot 62*ter* omvat, luidende:

«Afdeling 2: Voorkoming van beroepsziekten».

## Art. 43 (vroeger art. 42)

Artikel 62 van dezelfde wetten wordt vervangen als volgt:

«Art. 62. Wanneer kan worden aangetoond dat de kosten van een preventieve actie ter voorkoming van beroepsziekten geheel of gedeeltelijk gecompenseerd kunnen worden door een vermindering van de uitgaven voor schadevergoeding, kan het Beheerscomité beslissen die kosten geheel of gedeeltelijk ten laste te nemen».

## Art. 44 (vroeger art. 43)

Een artikel 62*bis* wordt ingevoegd in dezelfde wetten, luidende:

«Art. 62*bis* — § 1. Het Fonds kan bijdragen tot de voorkoming van beroepsziekten door maatregelen te bekostigen ten voordele van personen die getroffen zijn door een arbeidsgerelateerde ziekte.



Les maladies en relation avec le travail sont des maladies, non visées aux articles 30 et 30bis, qui, selon les connaissances médicales généralement admises, peuvent trouver leur cause partielle dans une exposition à une influence nocive, inhérente à l'activité professionnelle et supérieure à celle subie par la population en général, sans que cette exposition, dans des groupes de personnes exposées, constitue la cause prépondérante de la maladie.

§ 2. Le Roi précise, sur proposition du Comité de gestion et après avis du Conseil scientifique, pour chaque maladie en relation avec le travail qu'il désigne, les mesures que le Fonds finance ainsi que les conditions et les modalités de ce financement.

Ces mesures se rapportent à un ou plusieurs postes parmi ceux énumérés ci-après:

1° les frais pour soins de santé, en ce compris les appareils de prothèse et d'orthopédie;

2° la reconnaissance du droit aux avantages visés à l'article 37, §§ 3 et 4, à la victime d'une maladie en relation avec le travail qui accepte une proposition de cessation définitive de l'activité professionnelle nocive;

3° d'autres mesures favorisant la réadaptation et la réintégration dans le milieu de travail de la personne atteinte d'une maladie en relation avec le travail;

4° l'octroi de l'avantage prévu à l'article 41bis pour les jours au cours desquels la victime interrompt le travail à la demande du Fonds en vue d'un examen dans le cadre d'une maladie en relation avec le travail ou de la prévention d'une telle maladie.

§ 3. Les frais pour soins de santé, visés au § 2, 1°, qui sont en rapport avec la maladie en relation avec le travail, sont remboursés par le Fonds aux conditions fixées à l'article 41, alinéa 1 à 4, pour les frais qui sont en rapport avec une maladie professionnelle.

Le Roi peut soit limiter dans le temps, soit limiter à certaines prestations bien définies de la nomenclature des prestations médicales établie en vertu de la réglementation de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, le droit au remboursement des frais de soins de santé visés à l'alinéa précédent.

Arbeidsgerelateerde ziekten zijn ziekten die in de artikelen 30 en artikel 30bis niet bedoeld worden en die, volgens algemeen aanvaarde medische inzichten, mede kunnen veroorzaakt worden door een blootstelling aan een schadelijke invloed die inherent is aan de beroepsuitoefening en die groter is dan de blootstelling van de bevolking in het algemeen, zonder dat deze blootstelling in groepen van blootgestelde personen de overwegende oorzaak van de ziekte vormt.

§ 2. De Koning bepaalt, op voorstel van het Beheerscomité en na advies van de Wetenschappelijke Raad, voor elke arbeidsgerelateerde ziekte die Hij aanwijst, de maatregelen die het Fonds bekostigt alsook de voorwaarden waaronder en de wijze waarop dit gebeurt.

Deze maatregelen hebben betrekking op één of meer van de volgende posten:

1° de kosten voor geneeskundige verzorging, inbegrepen de prothesen en orthopedische apparaten;

2° de erkenning van het recht op de in artikel 37, §§ 3 en 4, bedoelde voordelen ten gunste van de door een arbeidsgerelateerde ziekte getroffen persoon die instemt met een voorstel tot definitieve stopzetting van de schadelijke beroepsactiviteit;

3° andere maatregelen ter bevordering van de revalidatie en de reïntegratie in het arbeidsmilieu van de door een arbeidsgerelateerde ziekte getroffen persoon;

4° het toekennen van het in artikel 41bis bedoelde voordeel voor de dagen waarop de getroffene op verzoek van het Fonds de arbeid onderbreekt met het oog op een onderzoek in verband met een arbeidsgerelateerde ziekte of ter voorkoming van een dergelijke ziekte.

§ 3. De kosten voor geneeskundige verzorging, bedoeld in § 2, 1°, die te maken hebben met de arbeidsgerelateerde ziekte, worden door het Fonds terugbetaald onder de voorwaarden bepaald in artikel 41, eerste tot vierde lid, voor de kosten die te maken hebben met een beroepsziekte.

De Koning kan het recht op terugbetaling van de in het vorige lid bedoelde kosten voor geneeskundige verzorging in de tijd begrenzen of beperken tot welbepaalde verstrekkingen uit de nomenclatuur van geneeskundige verstrekkingen, die opgesteld is krachtens de verplichte regeling voor geneeskundige verzorging en uitkeringen.



§ 4. Le Roi peut, sur la base du § 2, 2°, autoriser le Fonds à proposer à la victime d'une maladie en relation avec le travail de cesser définitivement l'activité professionnelle nocive s'il est très probable que la poursuite de cette activité professionnelle aggraverait la maladie.

§ 5. Le Roi peut autoriser le Fonds à prendre, pour toute maladie en relation avec le travail, les initiatives nécessaires en vue de réaliser les objectifs précisés au § 2, 3°. Ces initiatives peuvent comporter:

1° le remboursement des services individuels dispensés par les organisations ou organismes se chargeant de la réadaptation et de la réintégration dans le milieu de travail d'une victime d'une maladie en relation avec le travail, dans la mesure où ces services ne font pas l'objet d'une intervention du régime d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités;

2° l'organisation d'une collaboration entre le Fonds, d'autres organismes de sécurité sociale, l'employeur, les conseillers en prévention de l'employeur et toute autre personne ou instance dont la collaboration peut contribuer à la réalisation des objectifs précités;

3° la stimulation de la recherche scientifique et de la diffusion des connaissances en matière de réadaptation et de réintégration dans le milieu de travail de personnes victimes d'une maladie en relation avec le travail.

§ 6. Le Roi peut décider que les mesures financées par le Fonds au bénéfice de personnes victimes d'une maladie en relation avec le travail, sont également financées au bénéfice de personnes victimes des maladies professionnelles qu'il désigne. Toutefois, il ne peut y avoir double réparation pour un même dommage. «

§ 4. De Koning kan op grond van §2, 2°, het Fonds machtigen aan een door een arbeidsgerelateerde ziekte getroffen persoon voor te stellen de schadelijke beroepsactiviteit definitief stop te zetten, wanneer het voortzetten van deze beroepsactiviteit de ziekte met grote waarschijnlijkheid zal verergeren.

§ 5. De Koning kan het Fonds machtigen voor elke arbeidsgerelateerde ziekte de nodige initiatieven te nemen met het oog op de realisatie van de in § 2, 3°, doelstellingen. Deze initiatieven kunnen omvatten:

1° de terugbetaling van de individuele voorzieningen die verstrekt worden door de organisaties of instellingen welke belast zijn met revalidatie en reïntegratie in het arbeidsmilieu van een persoon die getroffen is door een arbeidsgebonden ziekte, indien voor deze voorzieningen geen tegemoetkoming van de verplichte regeling voor geneeskundige verzorging en uitkeringen wordt toegekend;

2° de organisatie van een samenwerking tussen het Fonds, andere instellingen van sociale zekerheid, de werkgever, de preventie-adviseurs van de werkgever en alle andere personen en instanties wier medewerking kan bijdragen tot het bereiken van de voormelde doelstellingen;

3° het stimuleren van het wetenschappelijk onderzoek en van de verspreiding van de kennis met betrekking tot de revalidatie en de reïntegratie in het arbeidsmilieu van de door een arbeidsgerelateerde ziekte getroffen persoon.

§ 6. De Koning kan bepalen dat de maatregelen die het Fonds bekostigt ten voordele van door een bepaalde arbeidsgerelateerde ziekte getroffen personen, eveneens worden bekostigd ten voordele van personen die getroffen zijn door de beroepsziekten die Hij aanwijst. Evenwel kan er geen tweemaal schadeloosstelling worden verleend voor dezelfde schade.».

## CHAPITRE II

## Dispositions en matières d'accidents du travail

## Art. 45 (ancien art. 44)

L'article 8, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail est complété par un 4<sup>o</sup>, rédigé comme suit:

«4<sup>o</sup> il se présente auprès du conseiller en prévention-médecin du travail pour une visite de préreprise du travail dans le cadre de la surveillance de la santé des travailleurs; cette visite peut avoir lieu avant la reprise effective du travail pendant la période d'incapacité de travail.».

## Art. 46 (ancien art. 45)

À l'article 13 de la même loi, remplacé par la loi du 29 avril 1996, sont apportées les modifications suivantes:

1<sup>o</sup> Au § 2, les mots «si leur filiation est établie «sont remplacés par les mots «s'ils sont nés ou conçus.»;

2<sup>o</sup> le § 5 est abrogé.

## Art. 47 (ancien art. 46)

À l'article 15, § 1<sup>er</sup>, de la même loi, remplacé par la loi du 29 avril 1996, l'alinéa 4 est abrogé.

## Art. 48 (ancien art. 47)

Dans la même loi, il est inséré un article 17*bis*, rédigé comme suit:

«Art. 17*bis*. — En cas d'établissement de la filiation après le décès de la victime et si cette filiation a une influence sur les droits des autres ayants droit, celle-ci n'a d'effet pour l'application de la présente section qu'à partir du jour où la décision définitive qui établit la filiation est notifiée à l'entreprise d'assurances.

Si les droits d'autres ayants droit ont été établis par un accord ou par une décision judiciaire, la modification

## HOOFDSTUK II

## Bepalingen inzake arbeidsongevallen

## Art. 45 (vroeger art. 44)

Artikel 8, § 1, derde lid, van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 wordt aangevuld met een 4<sup>o</sup>, luidende

«4<sup>o</sup> zich aanmeldt bij de preventieadviseur-arbeids-geneesheer voor een bezoek vóór de werkhervatting in het kader van het gezondheidstoezicht op de werknemers; dat bezoek kan vóór de werkelijke werkhervatting gedurende de periode van arbeidsongeschiktheid plaatshebben.».

## Art. 46 (vroeger art. 45)

In artikel 13 van dezelfde wet, vervangen door de wet van 29 april 1996, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1<sup>o</sup> in § 2 worden de woorden «zo hun afstamming vaststaat» vervangen door de woorden «indien ze geboren of verwekt zijn»;

2<sup>o</sup> § 5 wordt opgeheven.

## Art. 47 (vroeger art. 46)

In artikel 15, § 1, van dezelfde wet, vervangen door de wet van 29 april 1996, wordt het vierde lid opgeheven.

## Art. 48 (vroeger art. 47)

In dezelfde wet wordt een artikel 17*bis* ingevoegd, luidende:

«Art. 17*bis*. — Zo de afstamming vastgesteld wordt na het overlijden van de getroffene en indien deze afstamming een invloed heeft op de rechten van andere rechthebbenden, heeft ze pas uitwerking voor de toepassing van deze afdeling vanaf de dag waarop de definitieve beslissing die de afstamming vaststelt, aan de verzekeringsonderneming wordt betekend.

Indien de rechten van andere rechthebbenden door een overeenkomst of een gerechtelijke beslissing wer-

de ces droits est constatée par un nouvel accord ou par une nouvelle décision judiciaire. «.

Art. 49 (ancien art. 48)

À l'article 24 de la même loi, modifié par l'arrêté royal n° 285 du 31 mars 1984 et par les lois des 22 décembre 1989, 29 décembre 1990, 12 août 2000, 10 août 2001 et 24 décembre 2002, sont apportées les modifications suivantes:

1° L'alinéa 4, modifié en dernier lieu par la loi du 22 décembre 1989, est remplacé par la disposition suivante:

«Si son état exige absolument l'assistance régulière d'une autre personne, la victime peut prétendre à une allocation annuelle complémentaire, fixée en fonction du degré de nécessité de cette assistance sur la base du revenu minimum mensuel moyen garanti tel que déterminé, au moment où l'incapacité présente le caractère de la permanence, par convention collective de travail conclue au sein du Conseil national du travail pour un travailleur occupé à temps plein âgé d'au moins vingt et un ans et demi et ayant au moins six mois d'ancienneté dans l'entreprise qui l'occupe.».

2° Entre l'alinéa 5 et l'alinéa 6, il est inséré un nouvel alinéa, rédigé comme suit:

«Si l'utilisation d'un appareillage de prothèse ou d'orthopédie pris en charge par l'entreprise d'assurances et non prévu au moment du règlement de l'accident du travail a une incidence sur le degré de nécessité de l'assistance régulière d'une autre personne, ce taux peut être revu par voie d'accord entre parties ou par une décision coulée en force de chose jugée, même après l'expiration du délai visé à l'article 72.».

Art. 50 (ancien art. 49)

A l'article 24bis de la même loi, inséré par la loi du 29 décembre 1990 et modifié par les lois des 12 août 2000 et 10 août 2001, sont apportées les modifications suivantes:

1° A l'alinéa 1<sup>er</sup>, le chiffre «6» est remplacé par le chiffre «7»;

den vastgesteld, wordt de wijziging van deze rechten door een nieuwe overeenkomst of door een nieuwe gerechtelijke beslissing vastgesteld.».

Art. 49 (vroeger art. 48)

In artikel 24, van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr 285 van 31 maart 1984 en bij de wetten van 22 december 1989, 29 december 1990, 12 augustus 2000, 10 augustus 2001 en 24 december 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het vierde lid, laatst gewijzigd bij de wet van 22 december 1989, wordt vervangen als volgt;

«Indien de toestand van de getroffene volstrekt de geregelde hulp van een ander persoon vergt, kan hij aanspraak maken op een bijkomende jaarlijkse vergoeding, die vastgesteld wordt in functie van de noodzakelijkheid van deze hulp op basis van het gewaarborgd gemiddeld maandelijks minimumloon zoals het op het ogenblik dat de ongeschiktheid een bestendig karakter vertoont, is vastgesteld bij een collectieve arbeidsovereenkomst die afgesloten is in de Nationale Arbeidsraad voor een voltijdse werknemer die minstens eenentwintig en een half jaar oud is en die ten minste zes maanden anciënniteit heeft in de onderneming die hem tewerkstelt.».

2° tussen het vijfde en het zesde lid wordt een nieuw lid ingevoegd, luidend als volgt:

«Als het gebruik van een prothese of een orthopedisch toestel dat ten laste genomen wordt door de verzekeringsonderneming en waarin niet voorzien werd op het ogenblik van de regeling van het arbeidsongeval, een weerslag heeft op de graad van behoefte aan de geregelde hulp van een ander persoon, kan deze graad herzien worden door een overeenkomst tussen partijen of door een in kracht van gewijsde gegane beslissing, zelfs na het verstrijken van de termijn bedoeld in artikel 72.».

Art. 50 (vroeger art. 49)

Aan artikel 24bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 29 december 1990 en gewijzigd bij de wetten van 12 augustus 2000 en 10 augustus 2001, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° In het eerste lid wordt het woord «zesde» vervangen door het woord «zevende»;

2° il est ajouté un alinéa 3, rédigé comme suit:

«Pour les accidents survenus avant le 1<sup>er</sup> janvier 1988, en cas de prise en charge par le Fonds, après l'expiration du délai visé à l'article 72, d'un appareillage de prothèse ou d'orthopédie non prévu au moment du règlement de l'accident du travail dont l'utilisation a une incidence sur le degré de nécessité de l'assistance régulière d'une autre personne, le droit de la victime aux indexations et allocations à la charge du Fonds est calculé en fonction de cette incidence selon les conditions fixées par le Roi.»

Art. 51 (ancien art. 50)

À l'article 27bis de la même loi, inséré par l'arrêté royal du 31 mars 1987 et modifié par l'arrêté royal du 16 décembre 1996 et par la loi du 22 décembre 2003, il est inséré entre les alinéas 4 et 5 un alinéa rédigé comme suit:

«Par dérogation aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2, l'allocation annuelle et la rente visées à l'article 24, alinéa 4, suivent les indexations et les adaptations du revenu minimum mensuel moyen garanti qui découlent de la convention collective de travail visée à l'article précité.»

Art. 52 (ancien art. 51)

Dans l'article 27ter de la même loi, inséré par l'arrêté royal du 31 mars 1987 et modifié par la loi du 22 février 1998, les mots «, les adaptations» sont insérés entre les mots «indexation «et «et les allocations».

Art. 53 (ancien art. 52)

Dans la même loi, il est inséré un article 45quinquies rédigé comme suit:

«Art. 45quinquies.— A condition que le débiteur soit de bonne foi, l'entreprise d'assurances renonce à la récupération des sommes payées indûment dans des cas ou catégories de cas dignes d'intérêt déterminés par le Roi.»

2° een derde lid wordt toegevoegd, luidende:

«Voor arbeidsongevallen die vóór 1 januari 1988 zijn overkomen, in geval van tenlasteneming door het Fonds, na het verstrijken van de in artikel 72 bedoelde termijn, van een prothese of een orthopedisch toestel waarin niet voorzien is op het ogenblik van de regeling van het arbeidsongeval en waarvan het gebruik een weerslag heeft op de graad van behoefte aan de geregelde hulp van een derde persoon, wordt het recht van de getroffene op de indexaanpassingen en bijslagen ten laste van het Fonds overeenkomstig de door de Koning bepaalde voorwaarden berekend in functie van deze weerslag.»

Art. 51 (vroeger art. 50)

In artikel 27bis van dezelfde wet, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 31 maart 1987 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 december 1996 en bij de wet van 22 december 2003 wordt tussen het vierde en het vijfde lid het volgende lid ingevoegd:

«In afwijking van het eerste en het tweede lid volgen de jaarlijkse vergoeding en de in artikel 24, vierde lid, bedoelde rente, de indexaanpassingen en de aanpassingen van het gewaarborgd gemiddeld maandelijks minimumloon, zoals die voortvloeien uit de in voormeld artikel bedoelde collectieve arbeidsovereenkomst.»

Art. 52 (vroeger art. 51)

In artikel 27ter van dezelfde wet, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 31 maart 1987 en gewijzigd bij de wet van 22 februari 1998, worden de woorden «, de aanpassingen» ingevoegd tussen de woorden «indexatie» en de woorden «en de bijslagen».

Art. 53 (vroeger art. 52)

In dezelfde wet wordt een artikel 45quinquies ingevoegd luidend als volgt:

«Art. 45quinquies. — Mits de schuldenaar te goeder trouw is, ziet de verzekeringsonderneming af van de ten onrechte betaalde bedragen in de door de Koning bepaalde behartenswaardige gevallen of categorieën van gevallen.»

Art. 54 (nouveau)

L'article 49bis de la même loi, inséré par la loi du 30 décembre 1992, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 49bis. — Lorsque, à l'exclusion du risque d'accidents sur le chemin du travail, la fréquence et la gravité des sinistres dépassent le seuil durant la période d'observation, le risque assuré est considéré comme un risque aggravé de manière disproportionnée, appelé ci-après «risque aggravé».

Le Fonds des accidents du travail constate le risque aggravé et le notifie à l'entreprise d'assurances concernée. L'entreprise d'assurances le notifie à l'employeur et perçoit d'office à la charge de cet employeur, sans délai et sans intermédiaire, une contribution forfaitaire de prévention.

L'employeur qui ne verse pas la contribution forfaitaire de prévention dans le délai d'un mois est redevable d'une majoration, qui ne peut pas dépasser 10% du montant dû, ainsi que d'un intérêt de retard égal au taux d'intérêt légal.

L'entreprise d'assurances affecte la contribution forfaitaire de prévention à la prévention des accidents du travail chez l'employeur concerné.

L'entreprise d'assurances fait rapport au Fonds des accidents du travail sur les mesures de prévention proposées ainsi que sur le respect par l'employeur concerné desdites mesures et sur sa collaboration. Un rapport à ce sujet est présenté au comité de gestion du Fonds après avis du Comité technique de la prévention. Le Fonds met l'information à la disposition de la Direction générale Contrôle du bien-être au travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale.

Le Roi détermine, sur la proposition des ministres qui ont les accidents du travail et les contrats d'assurance parmi leurs compétences et par arrêté délibéré en Conseil des ministres:

1° la fréquence, la gravité, le seuil, qui ne peut pas être inférieur à cinq fois la fréquence et la gravité moyenne, et la durée de la période d'observation visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>;

2° le calcul, la période d'imputation et les modalités d'application de la contribution forfaitaire de prévention, qui ne peut être inférieure à 3.000 euros ni supérieure à 15.000 euros. Ces montants sont liés à l'indice des prix

Art. 54 (nieuw)

Artikel 49bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 30 december 1992, wordt vervangen als volgt:

«Art. 49bis. — Wanneer, met uitsluiting van het risico voor de ongevallen op de weg naar of van het werk, gedurende de observatieperiode de frequentie en de ernst van de ongevallen de grens overschrijden, wordt het verzekerd risico als een onevenredig verzwaard risico beschouwd, hierna «verzwaard risico» genoemd.

Het Fonds voor Arbeidsongevallen stelt het verzwaarde risico vast en brengt dit ter kennis van de betrokken verzekeringsonderneming. De verzekeringsonderneming brengt dit ter kennis van de werkgever en int onmiddellijk en zonder tussenpersoon ten laste van deze werkgever een forfaitaire preventiecontributie.

De werkgever die de forfaitaire preventiecontributie niet binnen een maand stort, is een opslag, die niet meer dan 10% van het verschuldigd bedrag mag bedragen, en een verwijlinterest, gelijk aan de wettelijke rentevoet, verschuldigd.

De verzekeringsonderneming wendt de forfaitaire preventiecontributie aan voor de voorkoming van arbeidsongevallen bij de betrokken werkgever.

De verzekeringsonderneming brengt bij het Fonds voor Arbeidsongevallen verslag uit over de voorgestelde preventiemaatregelen alsook over de naleving door de betrokken werkgever van de genoemde maatregelen en over zijn medewerking. Een verslag hierover wordt voorgelegd aan het beheerscomité van het Fonds na advies van het Technisch comité voor de preventie. Het Fonds stelt de informatie ter beschikking van de Algemene Directie Toezicht op het Welzijn op het Werk van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

De Koning bepaalt, op voordracht van de ministers die de arbeidsongevallen en de verzekeringsovereenkomsten onder hun bevoegdheid hebben en bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad:

1° de in het eerste lid bedoelde frequentie, ernst, grens, die niet minder mag bedragen dan vijfmaal de gemiddelde ernst en frequentie, en de duur van de observatieperiode;

2° de berekening, de periode van aanrekening en de wijze van toepassing van de forfaitaire preventiecontributie, die niet minder mag bedragen dan 3.000 euro en niet meer dan 15.000 euro. Deze bedragen

à la consommation de la manière déterminée par le Roi;

3° les entreprises à la charge desquelles la contribution forfaitaire de prévention peut être perçue, compte tenu d'un nombre minimum d'accidents du travail survenus pendant la période d'observation;

4° les modalités de constatation et de notification à l'entreprise d'assurances par le Fonds des accidents du travail, ainsi que le mode de présentation du rapport au Fonds des accidents du travail;

5° les modalités de notification du risque aggravé à l'employeur;

6° les modalités de notification des mesures de prévention proposées à l'employeur, aux conseillers en prévention interne ou externe et, selon le cas, au comité pour la prévention et la protection au travail, à la délégation syndicale ou aux travailleurs visés au chapitre VIII de la loi du 4 août 1996 sur le bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail;

7° le montant et les conditions d'application de la majoration visée à l'alinéa 3.».

Art. 55 (nouveau)

Dans la même loi, il est inséré un article 49ter, rédigé comme suit:

«Art. 49ter. — Par dérogation à l'article 49, alinéa 2, lorsque le risque assuré est considéré comme un risque aggravé, la durée du contrat d'assurance restant à courir au 1<sup>er</sup> janvier qui suit la notification à l'employeur, visée à l'article 49bis, alinéa 2, est portée de plein droit à trois ans. La reconduction tacite du contrat d'assurance porte sur la durée initiale du contrat. Si, au 1<sup>er</sup> janvier, l'employeur est assuré auprès d'une autre entreprise d'assurances que celle à laquelle le Fonds a notifié le risque aggravé, cette entreprise reprend les droits et obligations en rapport avec le risque aggravé selon les modalités fixées par le Roi.

Par dérogation aux articles 30, alinéa 1<sup>er</sup>, et 31, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre, à partir de la notification par le Fonds, visée à l'article 49bis, alinéa 2, et jusqu'à la fin de la période de reconduction de plein droit, ce contrat ne peut pas faire

worden gekoppeld aan de schommelingen van het indexcijfer van de consumptieprijzen op de door de Koning bepaalde wijze;

3° voor welke ondernemingen, rekening houdend met een minimum aantal arbeidsongevallen die overkomen zijn tijdens de observatieperiode, de forfaitaire preventiebijdrage kan geïnd worden;

4° de nadere regels voor de vaststelling en de kennisgeving aan de verzekeringsonderneming door het Fonds voor Arbeidsongevallen, alsook voor de rapportering aan het Fonds voor Arbeidsongevallen;

5° de nadere regels voor de kennisgeving van het verzaamd risico aan de werkgever;

6° de nadere regels van kennisgeving van de voorgestelde preventiemaatregelen aan de werkgever, de interne of de externe preventieadviseurs en, naargelang van het geval, het comité voor preventie en bescherming op het werk, de syndicale afvaardiging of de werknemers zoals bedoeld in hoofdstuk VIII van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk;

7° het bedrag en de toepassingsvoorwaarden van de in het derde lid bedoelde opslag.».

Art. 55 (nieuw)

In dezelfde wet wordt een artikel 49ter ingevoegd, luidende:

«Art. 49ter. — In afwijking van artikel 49, tweede lid, wordt, wanneer het verzekerd risico als een verzaamd risico beschouwd wordt, de duur die de verzekeringsovereenkomst nog te lopen heeft op 1 januari die volgt op de kennisgeving aan de in artikel 49bis, tweede lid, bedoelde werkgever, van rechtswege gebracht op drie jaar. De stilzwijgende verlenging gebeurt op basis van de initiële duur van de overeenkomst. Indien op 1 januari de werkgever verzekerd is bij een andere verzekeringsonderneming dan die waaraan het Fonds kennis gegeven heeft van het verzaamd risico, neemt deze onderneming volgens de door de Koning bepaalde nadere regels de rechten en plichten in verband met het verzaamd risico over.

In afwijking van de artikelen 30, eerste lid, en 31, § 1, van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst kan, vanaf de in artikel 49bis, tweede lid, bedoelde kennisgeving door het Fonds en tot het einde van de periode van verlenging van rechtswege, deze



l'objet d'une opposition à la reconduction tacite ni être résilié en raison de la survenance d'un sinistre.

Au moins trois mois avant la fin de la troisième année de la reconduction de plein droit, même si une nouvelle notification de risque aggravé a été faite pendant cette période, l'entreprise d'assurances peut résilier le contrat ou proposer une révision du taux de prime selon les modalités prévues aux articles 29 et 30 de la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre.

L'entreprise d'assurances informe l'employeur de toutes les conséquences que l'application du présent article a sur ses obligations contractuelles.» .

Art. 56 (ancien art. 53)

L'article 53 de la même loi, abrogé par la loi du 10 août 2001, est rétabli dans la rédaction suivante:

«Art. 53.— Les entreprises d'assurances tiennent pour les activités visées à l'article 58, § 1<sup>er</sup>, 9<sup>o</sup>, une gestion spéciale selon les modalités fixées par le Roi. Elles en font rapport au Fonds des accidents du travail selon les modalités et dans les conditions déterminées par le Roi.».

Art. 57 (nouveau)

L'article 58, § 1<sup>er</sup>, 14<sup>o</sup>, de la même loi, abrogé par la loi du 29 avril 1996, est rétabli dans la rédaction suivante:

«14<sup>o</sup> de constater les risques aggravés visés à l'article 49bis;».

Art. 58 (ancien art. 54)

L'article 58quater, de la même loi, inséré par la loi du 24 décembre 2002 et modifié par l'arrêté du 25 mars 2003, est abrogé.

Art. 59 (ancien art. 55)

L'article 60bis de la même loi, inséré par la loi du 24 décembre 1976, remplacé par la loi du 29 décembre 1990 et modifié par les lois des 29 avril 1996 et 24 dé-

overeenkomst niet het voorwerp zijn van een verzet tegen de stilzwijgende verlenging, noch opgezegd worden wegens het zich voordoen van een schadegeval.

Ten minste drie maanden voor het einde van het derde jaar van de verlenging van rechtswege kan de verzekeringsonderneming, overeenkomstig de bij de artikelen 29 en 30 van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst bepaalde nadere regels, de overeenkomst opzeggen of een herziening van de premievoet voorstellen, zelfs als er tijdens deze periode een nieuwe kennisgeving van een verzaamd risico is geweest.

De verzekeringsonderneming stelt de werkgever in kennis van alle gevolgen die de toepassing van het artikel heeft op zijn contractuele verplichtingen.».

Art. 56 (vroeger art. 53)

Artikel 53 van dezelfde wet, opgeheven bij de wet van 10 augustus 2001, wordt hersteld in de volgende lezing:

«Art. 53. — De verzekeringsondernemingen houden voor de activiteiten bedoeld in artikel 58, § 1, 9<sup>o</sup>, een afzonderlijk beheer volgens de door de Koning bepaalde regels. Zij brengen daarover, op de wijze en onder de voorwaarden die de Koning bepaalt, verslag uit aan het Fonds voor Arbeidsongevallen».

Art. 57 (nieuw)

Artikel 58, § 1, 14<sup>o</sup>, van dezelfde wet, opgeheven bij de wet van 29 april 1996, wordt hersteld in de volgende lezing:

«14<sup>o</sup> de in artikel 49bis bedoelde verzwaarde risico's vast te stellen;».

Art. 58 (vroeger art. 54)

Artikel 58quater, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 24 december 2002 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 maart 2003, wordt opgeheven.

Art. 59 (vroeger art. 55)

Artikel 60bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 24 december 1976, vervangen bij de wet van 29 december 1990 en gewijzigd bij de wetten van



cembre 1999, est remplacé par les dispositions suivantes:

«Art. 60bis. — § 1<sup>er</sup>. Le Fonds des accidents du travail ne peut récupérer des prestations payées indûment que dans les cas et aux conditions visés à l'article 17 de la loi du 10 avril 1995 visant à instituer la charte de l'assuré social.

La décision de récupération est notifiée par lettre recommandée à la victime ou à l'ayant droit, qui dispose d'un délai de trois mois à compter du troisième jour qui suit le dépôt de la lettre recommandée à la poste pour contester la décision devant le tribunal du travail compétent.

La décision de récupération ne peut être exécutée qu'après l'expiration de ce délai. Le dépôt de la lettre recommandée à la poste ainsi que tous les actes de recouvrement interrompent la prescription.

Le Roi définit les mentions que doit comporter la lettre recommandée visée à l'alinéa 2, à défaut desquelles le délai visé à l'alinéa 2 ne commence pas à courir.

§ 2. Le Roi détermine dans quels cas et dans quelles conditions le Fonds des accidents du travail renonce totalement ou partiellement à la récupération de prestations payées indûment.

Lorsque l'intéressé a introduit une demande de renonciation, la récupération est suspendue jusqu'à ce que le comité de gestion du Fonds des accidents du travail se soit prononcé sur cette demande.

§ 3. Sans préjudice de son droit de citer en justice, le Fonds des accidents du travail peut recouvrer les prestations payées indûment dans les conditions et suivant les modalités fixées par le Roi.»

#### Art. 60 (ancien art. 56)

A l'article 63 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° au § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, remplacé par la loi du 9 novembre 1983 et modifié par la loi du 10 août 2001, les mots «l'entreprise d'assurances auquel «sont remplacés par les mots «l'organisme assureur auquel»;

29 april 1996 en 24 december 1999, wordt vervangen als volgt:

«Art. 60bis.— § 1. Het Fonds voor Arbeidsongevallen kan ten onrechte betaalde uitkeringen slechts terugvorderen in de gevallen en onder de voorwaarden die bedoeld worden in artikel 17 van de wet van 10 april 1995 tot invoering van het handvest van de sociaal verzekerde.

De beslissing tot terugvordering wordt per aangetekend schrijven ter kennis gebracht van de getroffene of de rechthebbende. Deze beschikt over een termijn van drie maanden vanaf de derde dag volgend op het ter post neerleggen van het aangetekend schrijven om de beslissing te betwisten voor de bevoegde arbeidsrechtbank.

De beslissing tot terugvordering kan slechts uitgevoerd worden na het verstrijken van deze termijn. Het ter post neerleggen van het aangetekend schrijven alsmede alle daden van invordering stuiten de verjaring.

De Koning bepaalt de vermeldingen die het in het tweede lid bedoelde aangetekend schrijven moet bevatten, bij gebreke waarvan de in het tweede lid bedoelde termijn niet begint te lopen.

§ 2. De Koning bepaalt in welke gevallen en onder welke voorwaarden het Fonds voor Arbeidsongevallen geheel of gedeeltelijk afziet van de terugvordering van ten onrechte betaalde uitkeringen.

Wanneer de belanghebbende een aanvraag tot verzaking heeft ingediend wordt de terugvordering opgeschort tot het beheerscomité van het Fonds voor Arbeidsongevallen over deze aanvraag uitspraak heeft gedaan.

§ 3. Onverminderd zijn recht om voor de rechter te dagvaarden, kan het Fonds voor Arbeidsongevallen de ten onrechte uitbetaalde uitkeringen invorderen onder de voorwaarden en volgens de nadere regels die de Koning bepaalt.»

#### Art. 60 (vroeger art. 56)

In artikel 63 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 1, tweede lid, vervangen bij de wet van 9 november 1983 en gewijzigd bij de wet van 10 augustus 2001 worden de woorden «de verzekeringsonderneming waarbij» vervangen door de woorden «de verzekeringsinstelling waarbij»;

2° au § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 10 août 2001, les mots «l'entreprise d'assurances auquel «sont remplacés par les mots «l'organisme assureur auquel»;

3° au § 2, alinéa 2, remplacé par la loi du 9 novembre 1983 et modifié par la loi du 10 août 2001, les mots «entreprise d'assurances «sont remplacés par les mots «organisme assureur »;

4° au § 2, alinéa 3, deuxième phrase, modifié par la loi du 10 août 2001, les mots «par l'entreprise d'assurances «sont remplacés par les mots «par l'organisme assureur »;

5° au § 2, alinéa 4, modifié par l'arrêté royal du 31 mars 1987 et par la loi du 10 août 2001, les mots «prévient l'entreprise d'assurances «sont remplacés par les mots «prévient l'organisme assureur »;

6° le § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 17 juillet 1985 et 10 août 2001, est remplacé par la disposition suivante:

«En cas de litige quant à la nature ou au taux d'incapacité de travail de la victime ou quant au degré de nécessité de l'assistance régulière d'une autre personne, l'entreprise d'assurances est tenue de payer à titre d'avance l'allocation journalière ou annuelle visée aux articles 22, 23, 23bis ou 24 sur la base du taux d'incapacité permanente ou du degré de nécessité de l'assistance régulière d'une autre personne proposés par elle.»

#### Art. 61 (ancien art. 57)

A l'article 69 de la même loi, modifié par les lois des 29 avril 1996 et 3 juillet 2005, il est inséré entre le deuxième et le troisième alinéa un nouvel alinéa rédigé comme suit:

«L'action en paiement des allocations visées aux articles 27bis, dernier alinéa, 27ter et 27quater, se prescrit trois ans après le premier jour qui suit la période de paiement à laquelle ces allocations se rapportent, pour autant que l'action principale en paiement des indemnités afférente à cette période ne soit pas prescrite. Pour les allocations accordées sur des indemnités afférentes à des périodes se situant avant le règlement de l'accident du travail par accord entériné ou par une décision judiciaire coulée en force de chose jugée ou avant

2° in § 2, eerste lid, gewijzigd bij de wet van 10 augustus 2001, worden de woorden «de verzekeringsonderneming, waarbij» vervangen door de woorden «de verzekeringsinstelling waarbij»;

3° in § 2, tweede lid, vervangen bij de wet van 9 november 1983 en gewijzigd bij de wet van 10 augustus 2001, wordt het woord «verzekeringsonderneming» vervangen door het woord «verzekeringsinstelling»;

4° in § 2, derde lid, tweede zin, gewijzigd bij de wet van 10 augustus 2001, worden de woorden «door de verzekeringsonderneming» vervangen door de woorden «door de verzekeringsinstelling»;

5° in § 2, vierde lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 31 maart 1987 en de wet van 10 augustus 2001, worden de woorden «eveneens de verzekeringsonderneming» vervangen door de woorden «eveneens de verzekeringsinstelling»;

6° § 4, eerste lid, gewijzigd bij de wet van 17 juli 1985 en de wet van 10 augustus 2001, wordt vervangen als volgt:

«In geval van betwisting omtrent de aard of de graad van arbeidsongeschiktheid van de getroffene of omtrent de graad van behoefte aan de geregelde hulp van een ander persoon, is de verzekeringsonderneming verplicht de in de artikelen 22, 23, 23bis of 24 bedoelde dagelijkse of jaarlijkse vergoeding bij voorschot te betalen op grond van de door haar voorgestelde graad van blijvende ongeschiktheid of de graad van behoefte aan de geregelde hulp van een ander persoon.»

#### Art. 61 (vroeger art. 57)

In artikel 69 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 29 april 1996 en 3 juli 2005, wordt tussen het tweede en het derde lid, een nieuw lid ingevoegd luidend als volgt:

«De rechtsovereenkomst tot betaling van de bij de artikelen 27bis, laatste lid, 27ter en 27quater bedoelde bijlagen verjaart na drie jaar vanaf de eerste dag volgend op de betalingsperiode waarop deze bijlagen betrekking hebben, voor zover de hoofdvordering tot betaling van de op deze periode betrekking hebbende vergoedingen niet is verjaard. Voor de bijlagen die toegekend worden op vergoedingen voor periodes die gelegen zijn voor de regeling van het arbeidsongeval bij een bekrachtigde overeenkomst of bij een in kracht van

la révision visée à l'article 72, la prescription prend cours à la date de ce règlement ou de cette révision.».

Art. 62 (ancien art. 58)

Dans l'article 70, de la même loi, modifié par la loi du 1<sup>er</sup> août 1985, les mots «ou par une action judiciaire en établissement de la filiation «sont insérés après les mots «fondée sur une autre cause.».

Art. 63 (ancien art. 59)

Dans l'article 72, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, modifié par la loi du 1<sup>er</sup> août 1985, par l'arrêté royal du 31 mars 1987 et par la loi du 24 décembre 2002, les mots «sur son décès «sont remplacés par les mots «de la nécessité de l'aide régulière d'une autre personne ou sur le décès de la victime.».

Art. 64 (ancien art. 60)

L'article 87 de la même loi, remplacé par la loi du 29 avril 1996 et modifié par la loi du 10 août 2001, est complété par un alinéa rédigé comme suit:

«Les médecins-inspecteurs de la direction générale Contrôle du bien-être au travail du service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale exercent le contrôle sur les services médicaux agréés visés à l'article 29.».

Art. 65 (*nouveau*)

Dans la même loi, il est inséré un article 88<sup>ter</sup>, rédigé comme suit:

«Art. 88<sup>ter</sup>. — Les membres du Comité de gestion et des comités techniques du Fonds des accidents du travail, les personnes habilitées en vertu d'une disposition légale ou réglementaire à participer à ces réunions, les agents visés à l'article 87, ainsi que les personnes qui ont exercé auparavant lesdites fonctions sont tenues au secret professionnel et ne peuvent révéler à aucune personne ou autorité les informations confidentielles concernant les entreprises d'assurances dont ils ont eu connaissance en raison de leurs fonctions.

gewijsde getreden gerechtelijke beslissing, of voor de in artikel 72 bedoelde herziening, vangt de verjaring aan op de datum van deze regeling of herziening.».

Art. 62 (vroeger art. 58)

In artikel 70 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 1 augustus 1985, worden de woorden «of door een rechtsvordering tot vaststelling van afstamming» toegevoegd na de woorden «gesteund op een andere rechtsgrond.».

Art. 63 (vroeger art. 59)

In artikel 72, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 1 augustus 1985, het koninklijk besluit van 31 maart 1987 en de wet van 24 december 2002, worden de woorden «op zijn overlijden» vervangen door de woorden «van de noodzakelijkheid van de geregelde hulp van een ander persoon of op het overlijden van de getroffen».

Art. 64 (vroeger art. 60)

Artikel 87 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 29 april 1996 en gewijzigd bij de wet van 10 augustus 2001, wordt aangevuld met een lid, luidend als volgt:

«De geneesheren-inspecteurs van de algemene directie toezicht op het welzijn op het werk van de federale overheidsdienst Arbeid, Werk en Sociaal Overleg oefenen het toezicht uit op de in artikel 29 bedoelde erkende medische diensten.».

Art. 65 (*nieuw*)

In dezelfde wet wordt een artikel 88<sup>ter</sup> ingevoegd, luidende:

«Art. 88<sup>ter</sup>. — De leden van het beheerscomité en van de technische comités van het Fonds voor Arbeidsongevallen, alsook de personen die krachtens een wettelijke of reglementaire bepaling gemachtigd zijn om deel te nemen aan deze vergaderingen, de in artikel 87 bedoelde ambtenaren, alsook de personen die voorheen de bedoelde functies hebben uitgeoefend, zijn gebonden door het beroepsgeheim en mogen de vertrouwelijke informatie aangaande de verzekeringsondernemingen, waarvan zij kennis hebben gekregen in hoofde van hun functies, aan geen enkele persoon of autoriteit bekendmaken.

Nonobstant l'alinéa 1<sup>er</sup>, le Fonds des accidents du travail peut communiquer des informations confidentielles:

1° dans les cas où la communication de telles informations est prévue ou autorisée en vertu de la présente loi;

2° lors d'un témoignage en justice en matière pénale;

3° pour dénoncer des infractions pénales aux autorités judiciaires;

4° dans le cadre de recours administratifs ou juridictionnels contre les actes ou décisions du Fonds des accidents du travail;

5° sous une forme sommaire ou agrégée, à condition que les éléments individuels relatifs aux entreprises d'assurances concernées ne puissent être identifiées.».

Art. 66 (nouveau)

Dans la même loi, il est inséré un article 88quater, rédigé comme suit:

«Art. 88quater. — § 1. Par dérogation à l'article 88ter, le Fonds des accidents du travail a le droit de communiquer des informations confidentielles concernant des entreprises d'assurances:

1° à la Commission bancaire, financière et des assurances;

2° aux organismes impliqués dans la liquidation et la faillite des entreprises d'assurances ou dans d'autres procédures similaires;

3° aux organes chargés de la gestion de procédures obligatoires de liquidation d'entreprises d'assurances ou de fonds de garantie;

4° aux personnes chargées du contrôle légal des comptes d'entreprises d'assurances.

Le Fonds des accidents du travail ne peut communiquer des informations confidentielles en exécution de l'alinéa 1<sup>er</sup> que si le destinataire s'engage à n'en faire usage que pour l'exercice de ses fonctions et s'il est assujéti à un secret professionnel équivalent à celui prévu à l'article 88ter.

Onverminderd het eerste lid mag het Fonds voor Arbeidsongevallen vertrouwelijke informatie meedelen:

1° ingeval de mededeling van dergelijke informatie wordt voorgeschreven of toegestaan krachtens deze wet;

2° tijdens een getuigenis in rechte in strafzaken;

3° voor de aangifte van strafrechtelijke misdrijven bij de gerechtelijke autoriteiten;

4° in het kader van administratieve of gerechtelijke beroepsprocedures tegen de handelingen of beslissingen van het Fonds voor Arbeidsongevallen;

5° in beknopte of samengevoegde vorm, voor zover de individuele gegevens over de betrokken verzekeringsondernemingen niet kunnen worden geïdentificeerd.».

Art. 66 (nieuw)

In dezelfde wet wordt een artikel 88quater ingevoegd, luidend als volgt:

«Art. 88quater. — § 1. In afwijking van artikel 88ter heeft het Fonds voor Arbeidsongevallen het recht vertrouwelijke informatie over verzekeringsondernemingen mee te delen aan:

1° de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen;

2° de instanties die betrokken zijn bij de vereffening en het faillissement van verzekeringsondernemingen of bij andere soortgelijke procedures;

3° de instanties die belast zijn met het beheer van procedures van gedwongen vereffening van verzekeringsondernemingen of van waarborgfondsen;

4° de personen die belast zijn met het wettelijk toezicht op de rekeningen van verzekeringsondernemingen.

Het Fonds voor Arbeidsongevallen mag slechts vertrouwelijke informatie in uitvoering van het eerste lid meedelen als de ontvanger zich ertoe verbindt die enkel te gebruiken voor de uitoefening van zijn opdrachten en voor zover hij gebonden is door een beroepsgeheim dat gelijkwaardig is met datgene wat in artikel 88ter wordt bedoeld.

§ 2. Par dérogation à l'article 88ter, le Fonds des accidents du travail a le droit de communiquer des informations confidentielles:

1° aux autorités chargées de la surveillance des organes impliqués dans la liquidation et la faillite d'entreprises d'assurance et dans d'autres procédures similaires;

2° aux autorités chargées de la surveillance des personnes chargées du contrôle légal des comptes des entreprises d'assurances et des autres établissements financiers.

Le Fonds des accidents du travail ne peut communiquer des informations confidentielles en exécution de l'alinéa 1<sup>er</sup> que si les conditions suivantes sont remplies:

1° le destinataire n'en fera usage que pour l'accomplissement de la mission de surveillance ou de la tâche de contrôle décrites à l'alinéa 1<sup>er</sup>;

2° les informations transmises sont soumises à un secret professionnel équivalent à celui prévu à l'article 88ter.».

Art. 67 (ancien art. 61)

Dans l'article 91, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, de la même loi, remplacé par la loi du 10 août 2001 et modifié par l'arrêté royal du 25 mars 2003, les mots «l'Office de contrôle» sont remplacés par les mots «la Commission».

Art. 68 (nouveau)

«L'article 91ter, § 3, de la même loi, modifié par la loi programme du 24 décembre 2002, est remplacé comme suit:

«§ 3. Les infractions aux articles 88ter et 88quater sont punies des peines prévues à l'article 458 du Code pénal.».

Art. 69 (ancien art. 62)

À l'article 19, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 16 décembre 1851 sur les privilèges et les hypothèques sont apportées les modifications suivantes:

1° Le 4°bis, première partie, inséré par la loi du 10 avril 1971, est remplacé par la disposition suivante:

§ 2. In afwijking van artikel 88ter heeft het Fonds voor Arbeidsongevallen het recht vertrouwelijke informatie mee te delen aan:

1° de autoriteiten die belast zijn met het toezicht op de instanties die betrokken zijn bij de vereffening en het faillissement van verzekeringsondernemingen en bij andere soortgelijke procedures;

2° de autoriteiten die belast zijn met het toezicht op de personen die belast zijn met de wettelijke controle van de jaarrekening van verzekeringsondernemingen en van andere financiële instellingen.

Het Fonds voor Arbeidsongevallen mag slechts vertrouwelijke informatie in uitvoering van het eerste lid meedelen als de volgende voorwaarden zijn vervuld:

1° de ontvanger zal die informatie slechts gebruiken voor de uitoefening van zijn in het eerste lid omschreven toezichtopdracht of controletaak;

2° de meegedeelde informatie valt onder een beroepsgeheim dat gelijkwaardig is met datgene wat in artikel 88ter wordt bedoeld.».

Art. 67 (vroeger art. 61)

In artikel 91, § 2, eerste lid, 2°, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 10 augustus 2001 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 maart 2003 worden de woorden «de Controledienst» vervangen door de woorden «de Commissie».

Art. 68 (nieuw)

«Artikel 91ter, § 3, van dezelfde wet, gewijzigd bij de programmawet van 24 december 2002, wordt vervangen als volgt:

«§ 3. De inbreuken op de artikelen 88ter en 88quater worden gestraft met de bij artikel 458 van het Strafwetboek bepaalde straffen.».

Art. 69 (vroeger art. 62)

In artikel 19, eerste lid, van de wet van 16 december 1851 op de voorrechten en hypotheek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het punt 4°bis, eerste onderdeel, ingevoegd bij de wet van 10 april 1971, wordt vervangen als volgt:

«4° *bis*. la créance du Fonds des accidents du travail pour les débours, montants et capitaux visés à l'article 60, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail.»;

2° au 4° *nonies*, inséré par la loi du 10 avril 1971, les mots «de la garantie «sont insérés entre les mots «la suspension» et les mots «du contrat d'assurance.».

#### Art. 70 (nouveau)

L'article 1<sup>er</sup> *bis*, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales, remplacé par la loi du 23 mars 1994 et modifié par les lois des 30 mars 1994, 4 août 1996, 28 janvier 1999, 26 mars 1999, 24 décembre 1999, 26 juin 2000 et 24 janvier 2003, est complété comme suit:

«12° de 250 à 2 500 euros, l'employeur qui a contrevenu aux obligations en rapport avec la déclaration d'accident du travail, fixées à et en exécution de l'article 62 de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail.».

### CHAPITRE III (nouveau)

#### **Dispositions en matière de réinsertion professionnelle**

##### *Section première*

##### *Dispositions générales*

#### Art. 71 (nouveau)

Peuvent être admises dans un programme de réinsertion professionnelle, les personnes visées par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres et qui sont en incapacité de travail en application:

1° de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail;

2° des lois coordonnées le 3 juin 1970 relatives à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles;

3° de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

«4° *bis*. de schuldvordering van het Fonds voor Arbeidsongevallen voor de uitkeringen, bedragen en kapitalen die bedoeld worden in artikel 60, eerste lid, van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971.»;

2° in punt 4° *nonies*, ingevoegd bij de wet van 10 april 1971, worden de woorden «van de waarborg» ingevoegd tussen de woorden «de schorsing» en de woorden «van het verzekeringscontract.».

#### Art. 70 (nieuw)

Artikel 1 *bis*, § 1, van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten, vervangen bij de wet van 23 maart 1994 en gewijzigd bij de wetten van 30 maart 1994, 4 augustus 1996, 28 januari 1999, 26 maart 1999, 24 december 1999, 26 juni 2000 en 24 januari 2003, wordt aangevuld als volgt:

«12° van 250 tot 2 500 euro de werkgever die de verplichtingen in verband met de aangifte van een arbeidsongeval, zoals bepaald in en in uitvoering van artikel 62 van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, heeft overtreden.».

### HOOFDSTUK III (nieuw)

#### **Bepalingen inzake beroepsherinschakeling**

##### *Afdeling 1*

##### *Algemene bepalingen*

#### Art. 71 (nieuw)

Kunnen worden toegelaten tot een beroepsherinschakelingsprogramma, de personen die door de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, worden aangewezen en die arbeidsongeschikt zijn met toepassing van:

1° de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971;

2° de wetten betreffende de schadeloosstelling voor beroepsziekten, gecoördineerd op 3 juni 1970;

3° de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.



Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, l'ensemble des mesures qui peuvent s'inscrire dans un «programme de réinsertion professionnelle», ainsi que les conditions et les modalités selon lesquelles un tel programme se déroule.

Les mesures mises sur pied par les autorités communautaires et régionales respectivement compétentes en matière de formation professionnelle, politique des handicapés ou placement des travailleurs peuvent être reconnues par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, comme des mesures pouvant s'inscrire dans un «programme de réinsertion professionnelle».

Le Roi peut, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, déterminer quelles prestations sociales sont maintenues dans le cadre d'un programme de réinsertion professionnelle, dans quelle mesure et pour quelle période.

Le Roi peut, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, fixer des règles spécifiques en matière de cumul des prestations sociales pendant une période de reprise du travail.

En cas d'échec du programme de réinsertion professionnelle, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, fixer des règles spécifiques en ce qui concerne l'ouverture et le maintien des droits sociaux.

## Section 2

### *Modifications de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail*

#### Art. 72 (nouveau)

Il est inséré dans la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, un article 22bis, rédigé comme suit:

«Art. 22bis. — Sans préjudice de toute autre initiative visant à la remise au travail, la victime ou la personne qu'elle habilite à cet effet a toujours le droit de solliciter pendant la période d'incapacité temporaire de travail un examen devant le médecin-conseil de l'entreprise d'assurances afin de faire fixer ses possibilités de remise au travail et ses capacités restantes.

Lorsque l'incapacité temporaire de travail se prolonge pendant nonante jours civils consécutifs ou non, le médecin-conseil de l'entreprise d'assurances se prononce

De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, het geheel van maatregelen die deel kunnen uitmaken van een «beroepsherinschakelingsprogramma», evenals de voorwaarden waaronder en de wijze waarop een dergelijk programma verloopt.

De door de bevoegde gemeenschaps- of gewestoverheden tot stand gebrachte maatregelen inzake beroepsopleiding, beleid inzake mindervaliden of arbeidsbemiddeling kunnen door de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, erkend worden als maatregelen die deel kunnen uitmaken van een «beroepsherinschakelingsprogramma».

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, bepalen welke sociale uitkeringen behouden blijven in het kader van een beroepsherinschakelingsprogramma, in welke mate en voor welke periode.

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, specifieke regels vastleggen inzake de cumulatie van de sociale uitkeringen gedurende een wedertewerkstellingsperiode.

Als het beroepsherinschakelingsprogramma mislukt, kan de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, specifieke regels vastleggen betreffende de opening en het behoud van de sociale rechten.

## Afdeling 2

### *Wijzigingen van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971*

#### Art. 72 (nieuw)

In de Arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 wordt een artikel 22bis ingevoegd, luidende:

«Art. 22bis.— Onverminderd enig ander initiatief tot wedertewerkstelling heeft de getroffene, of de persoon die hij daartoe machtigt, gedurende de tijdelijke arbeidsongeschiktheid steeds het recht om een onderzoek bij de raadsgeneesheer van de verzekeringsonderneming aan te vragen teneinde zijn mogelijkheden tot wedertewerkstelling en zijn resterende capaciteiten te bepalen.

Wanneer de tijdelijke arbeidsongeschiktheid langer dan negentig al dan niet opeenvolgende kalenderdagen duurt, doet de raadsgeneesheer van de verzekerings-



de manière motivée, dans chaque rapport d'examen qui ne conclut pas à la déclaration de guérison sans incapacité permanente de travail ou ne constate pas que l'incapacité présente un caractère permanent, sur l'incapacité temporaire partielle de travail ainsi que sur les capacités restantes et les possibilités de la victime de reprendre le travail, le cas échéant après des mesures de rétablissement de la capacité de travail.

Le Roi détermine les conditions et les modalités de la notification du rapport d'examen du médecin-conseil, ainsi que les mentions que cette notification doit obligatoirement comporter.».

Art. 73 (nouveau)

Un article 22ter, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi:

«Art. 22ter. — Dans le cas où l'incapacité temporaire de travail est ou devient partielle, l'entreprise d'assurances peut demander à l'employeur d'examiner la possibilité d'une remise au travail, soit dans la profession que la victime exerçait avant l'accident, soit dans une profession appropriée qui peut lui être confiée à titre provisoire.

La remise au travail ne peut avoir lieu qu'après avis favorable du conseiller en prévention-médecin du travail dans les cas où cet avis est prescrit par la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail et dans les cas où la victime s'estime inapte à reprendre le travail.

Les dispositions de cet article et de l'article 22bis s'appliquent par analogie au Fonds des accidents du travail à l'égard des victimes visées à l'article 25bis.».

Art. 74 (nouveau)

L'article 23 de la même loi, modifié par les lois des 29 décembre 1990 et 10 août 2001, est remplacé comme suit:

«Art. 23. — Si l'incapacité temporaire de travail est ou devient partielle, la victime a droit aux indemnités d'incapacité temporaire totale de travail aussi longtemps qu'elle n'est pas remise au travail et que le délai d'une offre de remise au travail n'est pas expiré. Le Roi fixe

onderneming in elk onderzoeksverslag dat niet besluit tot genezenverklaring zonder blijvende arbeidsongeschiktheid of tot de vaststelling dat de ongeschiktheid een blijvend karakter vertoont, op gemotiveerde wijze uitspraak over de gedeeltelijke tijdelijke arbeidsongeschiktheid alsook over de resterende capaciteiten en de mogelijkheden van de getroffene om, desgevallend na maatregelen voor herstel van de arbeidsgeschiktheid, het werk te hervatten.

De Koning bepaalt de voorwaarden en nadere regels met betrekking tot de kennisgeving van het onderzoeksverslag van de raadsgeneesheer, alsook de vermeldingen die deze kennisgeving verplicht moet bevatten.».

Art. 73 (nieuw)

In dezelfde wet wordt een artikel 22ter ingevoegd, luidend als volgt:

«Art. 22ter. — Ingeval de tijdelijke arbeidsongeschiktheid gedeeltelijk is of wordt, kan de verzekeringsonderneming aan de werkgever vragen de mogelijkheid van een wedertewerkstelling te onderzoeken, hetzij in het beroep dat de getroffene voor het ongeval uitoefende, hetzij in een passend beroep dat voorlopig aan de getroffene kan worden opgedragen.

De wedertewerkstelling kan slechts gebeuren na een gunstig advies van de preventie-adviseur arbeidsgeneesheer in de gevallen waarin dit advies voorgeschreven wordt door de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk en in de gevallen waarin de getroffene zichzelf niet geschikt acht om het werk te hervatten.

De bepalingen van dit artikel en van artikel 22bis zijn van overeenkomstige toepassing op het Fonds voor Arbeidsongevallen ten aanzien van de in artikel 25bis bedoelde getroffenen.».

Art. 74 (nieuw)

Artikel 23 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 29 december 1990 en 10 augustus 2001, wordt vervangen als volgt:

«Art. 23. — Wanneer de tijdelijke arbeidsongeschiktheid gedeeltelijk is of wordt, heeft de getroffene recht op de vergoedingen voor volledige tijdelijke arbeidsongeschiktheid, zolang hij niet is wedertewerkgesteld en de termijn van een aanbod tot wedertewerkstelling niet

les conditions et les modalités selon lesquelles une offre de remise au travail est faite.

Les indemnités pour incapacité temporaire totale sont également dues pendant toutes les périodes nécessaires à l'acquisition, à la mise en service, à la réparation et à l'entretien des appareils de prothèse et d'orthopédie et pendant toutes les périodes nécessaires à la mise en œuvre des mesures visant à rétablir la capacité de travail sur lesquelles l'entreprise d'assurances a marqué son accord.

Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, l'indemnité à laquelle a droit la victime qui a repris le travail, sans que cette indemnité puisse être inférieure à la différence entre le salaire gagné du fait de la remise au travail et les indemnités d'incapacité temporaire totale de travail.

Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, l'indemnité à laquelle a droit la victime dans les cas où la remise au travail est suspendue ou arrêtée indépendamment de la volonté de la victime et tient compte pour cela de l'obligation de maintien de paiement et de l'éventuelle intervention dans la perte de salaire sur la base d'autres régimes de sécurité sociale.

La victime qui refuse ou interrompt prématurément et sans motif valable la remise au travail ou la réadaptation professionnelle et le recyclage qui lui sont offerts a droit à une indemnité correspondant à son taux d'incapacité calculée en fonction de ses possibilités de travail dans sa profession initiale ou dans la profession qui lui est nouvellement proposée.».

#### Art. 75 (nouveau)

Dans l'article 25, alinéa 2, de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° les mots «et professionnelle» sont supprimés;

2° dans le texte français de l'article 25, alinéa 2, le mot «temporairement» est inséré entre les mots «empêche» et «totalement».

#### Art. 76 (nouveau)

L'intitulé de la Section 3 du Chapitre II de la même loi est remplacé par un nouvel intitulé rédigé comme

is verstreken. De Koning bepaalt de voorwaarden waaronder en de wijze waarop een aanbod van wedertewerkingstelling wordt gedaan.

De vergoedingen voor volledige tijdelijke arbeidsongeschiktheid zijn eveneens verschuldigd gedurende alle periodes die nodig zijn voor de aanschaf, de ingebruikneming, het herstel en het onderhoud van de prothesen en orthopedische toestellen en gedurende alle periodes die nodig zijn voor de implementering van de maatregelen tot herstel van de arbeidsgeschiktheid, waarmee de verzekeringsonderneming heeft ingestemd.

De Koning bepaalt, bij besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de vergoeding waarop de getroffen die het werk hervat, recht heeft, zonder dat die vergoeding minder mag bedragen dan het verschil tussen het verdiende loon ingevolge de wedertewerkingstelling en de vergoedingen voor volledige tijdelijke arbeidsongeschiktheid.

De Koning bepaalt, bij besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de vergoeding waarop de getroffen recht heeft in de gevallen waarin de wedertewerkingstelling buiten de wil om van de getroffen wordt geschorst of stopgezet en houdt daarbij rekening met de de verplichting tot doorbetaling van het loon en met de gebeurlijke tussenkomst in het loonverlies op basis van andere socialezekerheidsregelingen.

De getroffen die zonder geldige reden de hem aangeboden wedertewerkingstelling of professionele revalidatie en herscholing weigert of voortijdig verlaat heeft recht op een vergoeding die overeenstemt met zijn graad van ongeschiktheid, die berekend wordt naar zijn arbeidsmogelijkheden in zijn oorspronkelijk of nieuw aangeboden beroep.».

#### Art. 75 (nieuw)

In artikel 25, tweede lid, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden «en professionele» worden geschrapt;

2° in de Franse tekst van artikel 25, tweede lid, wordt tussen de woorden «empêche» en «totalement» het woord «temporairement» ingevoegd.».

#### Art. 76 (nieuw)

Het opschrift van Afdeling 3 van Hoofdstuk II van dezelfde wet wordt vervangen door een nieuw opschrift,

suit: «Section 3. Frais pour soins médicaux, réadaptation professionnelle, recyclage et déplacement».

Art. 77 (nouveau)

Un article 32bis, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi:

«Art. 32bis. — L'entreprise d'assurances prend en charge les frais de réadaptation professionnelle et de recyclage dont elle et la victime reconnaissent la nécessité du fait de l'accident du travail. Elle prend en charge les frais si la reconnaissance se fait à une date précédant la date de déclaration de guérison sans incapacité permanente de travail visée à l'article 24, alinéa 1<sup>er</sup>, ou à la date à laquelle l'incapacité présente le caractère de la permanence visé à l'article 24, alinéa 2.

Le Roi fixe les frais de réadaptation professionnelle et de recyclage qui entrent en ligne de compte pour la prise en charge, les conditions auxquelles l'entreprise d'assurances et la victime donnent leur accord, ainsi que les tarifs sur la base desquels les frais sont pris en charge.

L'habilitation conférée au Roi par le présent article expire deux ans après la publication de la loi du ... portant des dispositions diverses en matière de maladies professionnelles et d'accidents du travail et en matière de réinsertion professionnelle.

Les arrêtés pris en vertu de cette habilitation cessent de produire leurs effets s'ils n'ont pas été confirmés par la loi dans les douze mois de la date de leur entrée en vigueur.».

Art. 78 (nouveau)

Dans l'article 73 de la même loi, modifié par la loi du 10 août 2001, les mots «les frais médicaux, pharmaceutiques, chirurgicaux et d'hospitalisation» sont remplacés par les mots «les frais pour soins médicaux, réadaptation professionnelle, recyclage et déplacement».

Art. 79 (nouveau)

Dans l'article 77bis, alinéa 3, de la même loi, inséré par la loi du 1<sup>er</sup> août 1985, les mots «Les frais médicaux, chirurgicaux, pharmaceutiques et hospitaliers, ainsi que les frais de déplacement» sont remplacés par

luidend als volgt: «Afdeling 3. Kosten van geneeskundige verzorging, professionele revalidatie, herscholing en verplaatsing».

Art. 77 (nieuw)

In dezelfde wet wordt een artikel 32bis ingevoegd, luidende:

«Art. 32bis. — De verzekeringsonderneming neemt de kosten van professionele revalidatie en herscholing ten laste, waarvan zij en de getroffene de noodzakelijkheid als gevolg van het arbeidsongeval erkennen. Zij neemt de kosten ten laste als de erkenning gebeurt op een datum die de datum van de in artikel 24, eerste lid, bedoelde genezenverklaring zonder blijvende arbeidsongeschiktheid voorafgaat of op de datum waarop de ongeschiktheid een bestendig karakter vertoont als bedoeld in artikel 24, tweede lid.

De Koning bepaalt de kosten van professionele revalidatie en herscholing die voor tenlasteneming in aanmerking komen, de voorwaarden waaronder de verzekeringsonderneming en de getroffene hun akkoord verlenen, en de tarieven op basis waarvan de kosten worden ten laste genomen.

De machtiging die dit artikel aan de Koning toekent, verstrijkt twee jaar na de bekendmaking van de wet van ... houdende diverse bepalingen inzake beroepsziekten en arbeidsongevallen en inzake beroepsherinschakeling.

De besluiten die zijn genomen ter uitvoering van deze machtiging houden op uitwerking te hebben indien ze niet bekrachtigd zijn bij de wet binnen twaalf maanden na de datum van hun inwerkingtreding.».

Art. 78 (nieuw)

In artikel 73 van dezelfde wet, gewijzigd door de wet van 10 augustus 2001, worden de woorden «de medische, farmaceutische, heelkundige en verplegingskosten» vervangen door de woorden «de kosten van geneeskundige verzorging, professionele revalidatie, herscholing en verplaatsing».

Art. 79 (nieuw)

In artikel 77bis, derde lid, van dezelfde wet, ingevoegd door de wet van 1 augustus 1985, worden de woorden «De geneeskundige, heelkundige, farmaceutische en verplegingskosten, alsmede de verplaatsingskosten»

les mots «Les frais pour soins médicaux, réadaptation professionnelle, recyclage et déplacement».

### Section 3

*Modifications des lois relatives à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles, coordonnées le 3 juin 1970*

#### Art. 80 (nouveau)

L'article 34 des lois relatives à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles, coordonnées le 3 juin 1970, remplacé par l'arrêté royal n° 133 du 30 décembre 1982, est remplacé par les dispositions suivantes:

«Lorsque la maladie a entraîné une incapacité de travail temporaire et totale, la victime a droit, à partir du jour qui suit celui du début de l'incapacité de travail, à une indemnité journalière égale à 90 p.c. de la rémunération quotidienne moyenne.

Dans le cas où l'incapacité temporaire est ou devient partielle, sur proposition de la victime ou de la personne qu'elle habilite à cet effet, le médecin du Fonds peut demander à l'employeur d'examiner la possibilité d'une remise au travail, soit dans la profession que la victime exerçait avant le début de l'incapacité, soit dans une profession appropriée qui peut lui être confiée à titre provisoire. La remise au travail ne peut avoir lieu qu'après avis favorable du conseiller en prévention-médecin du travail, lorsque cet avis est prescrit par le Code sur le bien-être au travail ou lorsque la victime s'estime inapte à reprendre le travail.

Lorsque la remise partielle au travail est effective, l'indemnité pour l'incapacité temporaire est proportionnelle au degré d'incapacité qui subsiste.

Lorsque la maladie a entraîné une incapacité temporaire de travail totale ou partielle, la victime a droit aux indemnités prévues aux alinéas précédents, à condition que l'incapacité temporaire dure quinze jours au moins.

L'indemnité attribuée en cas d'incapacité de travail temporaire totale ou partielle ne peut prendre cours au plus tôt que trois cent soixante-cinq jours avant la date de la demande.»

remplacer par les mots «De kosten van geneeskundige verzorging, professionele revalidatie, her-scholing en verplaatsing.»

### Afdeling 3

*Wijzigingen van de wetten betreffende de schadeloosstelling voor beroepsziekten, gecoördineerd op 3 juni 1970*

#### Art. 80 (nieuw)

Het artikel 34 van de wetten betreffende de schadeloosstelling voor beroepsziekten, gecoördineerd op 3 juni 1970, vervangen door het koninklijk besluit nr. 133 van 30 december 1982, wordt vervangen door de volgende bepalingen:

«Wanneer de ziekte een tijdelijke en algehele arbeidsongeschiktheid veroorzaakt, heeft de getroffene, vanaf de dag die volgt op het begin van die arbeidsongeschiktheid, recht op een dagelijkse vergoeding die gelijk is aan 90 pct van het gemiddelde dagbedrag.

Ingeval de tijdelijke ongeschiktheid gedeeltelijk is of wordt, kan de geneesheer van het Fonds, op voorstel van de getroffene of van de persoon die hij daartoe machtigt, aan de werkgever vragen de mogelijkheid van een wedertewerkstelling te onderzoeken, hetzij in het beroep dat de getroffene uitoefende, hetzij in een passend beroep dat voorlopig aan de getroffene kan worden opgedragen. De wedertewerkstelling kan slechts gebeuren na een gunstig advies van de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer, wanneer dit advies voorgeschreven wordt door het Wetboek over het welzijn op het werk of wanneer de getroffene zichzelf niet geschikt acht om het werk te hervatten.

Wanneer de gedeeltelijke wedertewerkstelling effectief is, is de vergoeding voor de tijdelijke ongeschiktheid proportioneel met de graad van ongeschiktheid die nog bestaat.

Ingeval de ziekte een tijdelijke volledige of gedeeltelijke arbeidsongeschiktheid veroorzaakt, heeft de getroffene recht op de bij de voorgaande leden bepaalde vergoedingen op voorwaarde dat de tijdelijke ongeschiktheid ten minste vijftien dagen duurt.

De vergoeding die toegekend wordt omwille van volledige of gedeeltelijke tijdelijke ongeschiktheid kan ten vroegste driehonderdvijfenzestig dagen voor de datum van de aanvraag ingaan.»

Art. 81 (nouveau)

Un article 42bis, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois coordonnées:

«Art. 42bis. — Lorsqu'une victime introduit une demande de reprise du travail, dans le cadre d'un programme de réinsertion professionnelle visé au chapitre III de la loi du ... portant des dispositions diverses en matière de maladies professionnelles et d'accidents du travail et en matière de réinsertion professionnelle, celle-ci fait l'objet d'un enregistrement et d'un suivi selon les modalités fixées par le Roi, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

Une réinsertion professionnelle visée au chapitre III de la loi précitée ne peut pas influencer la fixation du degré d'incapacité permanente de travail.»

*Section 4*

*Modifications de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994*

Art. 82 (nouveau)

Dans l'article 22, 6°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, remplacé par la loi du 25 janvier 1999, les mots «établissements de rééducation fonctionnelle et de réadaptation professionnelle» sont remplacés par les mots «établissements de rééducation fonctionnelle».

Art. 83 (nouveau)

A l'article 23 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 25 janvier 1999, les mots «et professionnelle» sont supprimés;

2° au § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, inséré par la loi du 24 décembre 1999, les mots «et professionnelle» sont supprimés;

3° le § 2, alinéa 3, est abrogé;

4° au § 3, modifié par l'arrêté royal du 25 avril 1997 et la loi du 25 janvier 1999, les mots «établissements

Art. 81 (nieuw)

In dezelfde gecoördineerde wetten wordt een artikel 42bis ingevoegd, luidende:

«Art. 42bis. — Wanneer een getroffene in het kader van een beroepsherinschakelingsprogramma als bedoeld in hoofdstuk III van de wet van ... houdende diverse bepalingen inzake beroepsziekten en arbeidsongevallen en inzake beroepsherinschakeling, een wedertewerkstellingsaanvraag indient, is deze het voorwerp van een registratie en een opvolging volgens de regels die de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, bepaalt.

Een beroepsherinschakeling zoals bedoeld in hoofdstuk III van de voormelde wet mag geen invloed hebben op de vaststelling van de graad van blijvende arbeidsongeschiktheid».

*Afdeling 4*

*Wijzigingen van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994*

Art. 82 (nieuw)

In artikel 22, 6°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, vervangen bij de wet van 25 januari 1999, worden de woorden «revalidatie- en herscholingsinrichtingen» vervangen door de woorden «revalidatie-inrichtingen».

Art. 83 (nieuw)

In artikel 23 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 1, eerste lid, gewijzigd bij de wet van 25 januari 1999, worden de woorden «en herscholing» geschrapt;

2° in § 1, tweede lid, ingevoegd bij de wet van 24 december 1999, worden de woorden «en herscholing» geschrapt;

3° § 2, derde lid, wordt opgeheven;

4° in § 3, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 april 1997 en de wet van 25 januari 1999, worden de



de rééducation fonctionnelle et professionnelle» sont remplacés par les mots «établissements de rééducation fonctionnelle».

Art. 84 (nouveau)

A l'article 34 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° le 8° est abrogé;

2° au 10°, alinéa 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 12 août 2000, les mots «prestations de rééducation fonctionnelle et professionnelle» sont remplacés par les mots «prestations de rééducation fonctionnelle».

Art. 85 (nouveau)

A l'article 82, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, de la même loi, les mots «ou professionnelle» sont supprimés.

Art. 86 (nouveau)

L'article 100, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, de la même loi, est complété comme suit:

«Le Roi détermine les conditions ainsi que le délai dans lesquels l'incapacité de travail est réévaluée après un processus de réadaptation professionnelle.»

Art. 87 (nouveau)

L'article 106 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«Le Roi détermine les conditions dans lesquelles des avantages financiers peuvent être accordés au titulaire qui a achevé un programme de réadaptation professionnelle ainsi que le montant de ces avantages.

L'habilitation conférée au Roi par le présent article expire deux ans après la publication de la loi du ... portant des dispositions diverses en matière de maladies professionnelles et d'accidents du travail et en matière de réinsertion professionnelle.

Les arrêtés pris en vertu de cette habilitation cessent de produire leurs effets s'ils n'ont pas été confirmés par la loi dans les douze mois de la date de leur entrée en vigueur .».

woorden «revalidatie- en herscholingsinrichtingen» vervangen door de woorden «revalidatie-inrichtingen».

Art. 84 (nieuw)

In artikel 34 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het 8° wordt opgeheven;

2° in het eerste lid van 10°, gewijzigd bij de wet van 12 augustus 2000, worden de woorden «revalidatie- en herscholingsverstrekkingen» vervangen door de woorden «revalidatieverstrekkingen».

Art. 85 (nieuw)

In artikel 82, eerste lid, 3°, van dezelfde wet worden de woorden «of herscholing» geschrapt.

Art. 86 (nieuw)

Artikel 100, § 1, derde lid, van dezelfde wet wordt aangevuld als volgt:

«De Koning bepaalt de voorwaarden waaronder en de termijn binnen welke de arbeidsongeschiktheid opnieuw geëvalueerd wordt na een programma van beroepsherscholing.»

Art. 87 (nieuw)

Artikel 106 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

«De Koning bepaalt de voorwaarden waaronder financiële voordelen toegekend kunnen worden aan de gerechtigde die een programma van beroepsherscholing doorlopen heeft, evenals het bedrag van deze voordelen.

De machtiging die dit artikel aan de Koning toekent, verstrijkt twee jaar na de bekendmaking van de wet van ... houdende diverse bepalingen inzake beroepsziekten en arbeidsongevallen en inzake beroepsherinschakeling.

De besluiten die zijn genomen ter uitvoering van deze machtiging houden op uitwerking te hebben indien ze niet bekrachtigd zijn bij de wet binnen twaalf maanden na de datum van hun inwerkingtreding.».

Art. 88 (nouveau)

Il est inséré dans le Titre IV, Chapitre III, de la même loi, une section *Vbis*, comprenant l'article 109*bis*, rédigé comme suit:

«Section *Vbis* Réadaptation professionnelle

Art. 109*bis*. — Le Conseil médical de l'invalidité a pour mission d'autoriser la prise en charge par l'assurance indemnités des programmes de réadaptation professionnelle en faveur des bénéficiaires de l'assurance indemnités. Les conditions auxquelles cette mission peut être exercée par les médecins-conseil visés à l'article 153 sont déterminées par le Roi.

Le Roi détermine les prestations de réadaptation professionnelle ainsi que les conditions et modalités de la prise en charge de ces programmes.

Le Roi détermine également les modalités de prise en charge des coûts relatifs à l'intégration effective du titulaire après un processus de réadaptation professionnelle.

L'habilitation conférée au Roi par le présent article expire deux ans après la publication de la loi du ... portant des dispositions diverses en matière de maladies professionnelles et d'accidents du travail et en matière de réinsertion professionnelle.

Les arrêtés pris en vertu de cette habilitation cessent de produire leurs effets s'ils n'ont pas été confirmés par la loi dans les douze mois de la date de leur entrée en vigueur.».

Art. 89 (nouveau)

Dans l'article 153 de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 25 avril 1997 et par les lois des 20 décembre 1995, 24 décembre 1999, 22 août 2002 et 24 décembre 2002, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 2 et 3:

«Les médecins-conseils ont également pour mission de veiller à la réinsertion socio-professionnelle des titulaires en incapacité de travail. Ils prennent à cet effet toutes les mesures utiles et contactent, avec l'accord du titulaire, toute personne physique ou morale susceptible de contribuer à la réinsertion professionnelle de celui-ci. Le médecin-conseil participe au processus de réadaptation professionnelle, visé à l'article 109*bis*, dans les conditions définies par le Roi.».

Art. 88 (nieuw)

In titel IV, Hoofdstuk III, van dezelfde wet, wordt een afdeling *Vbis* ingevoegd, die het artikel 109*bis* omvat, luidende:

«Afdeling *Vbis* Beroepsherscholing

Art. 109*bis*. — De Geneeskundige raad voor invaliditeit heeft tot taak de tenlasteneming door de uitkeringsverzekering van de programma's inzake beroepsherscholing ten gunste van de rechthebbenden van de uitkeringsverzekering toe te staan. De voorwaarden waaronder die taak kan worden vervuld door de in artikel 153 bedoelde adviserend geneesheren worden bepaald door de Koning.

De Koning bepaalt de tegemoetkomingen inzake beroepsherscholing alsook de voorwaarden waaronder en de nadere regels volgens welke deze programma's ten laste worden genomen.

De Koning bepaalt eveneens de nadere regels volgens welke de kosten die aan de effectieve integratie van de gerechtigde in een programma van beroepsherscholing verbonden zijn, ten laste worden genomen.

De machtiging die dit artikel aan de Koning toekent, verstrijkt twee jaar na de bekendmaking van de wet van ... houdende diverse bepalingen inzake beroepsziekten en arbeidsongevallen en inzake beroepsherinschakeling.

De besluiten die zijn genomen ter uitvoering van deze machtiging houden op uitwerking te hebben indien ze niet bekrachtigd zijn bij de wet binnen twaalf maanden na de datum van hun inwerkingtreding.».

Art. 89 (nieuw)

In artikel 153 van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 april 1997 en bij de wetten van 20 december 1995, 24 december 1999, 22 augustus 2002 en 24 december 2002, wordt tussen het tweede en het derde lid het volgende lid ingevoegd:

«De adviserend geneesheren hebben eveneens tot taak toe te zien op de socio-professionele reïntegratie van de gerechtigden in arbeidsongeschiktheid. Hiertoe nemen zij alle nuttige maatregelen en contacteren zij, met het akkoord van de gerechtigde, elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die kan bijdragen tot de beroepsherinschakeling van de betrokkene. De adviserend geneesheer neemt deel aan het in artikel 109*bis* bedoelde traject van beroepsherscholing, onder de door de Koning bepaalde voorwaarden.».



*Section 5**Dispositions finales*Art. 90 (nouveau)

L'habilitation conférée au Roi par l'article 71 expire deux ans après la publication de la présente loi.

Les arrêtés pris en vertu de cette habilitation cessent de produire leurs effets s'ils n'ont pas été confirmés par la loi dans les douze mois de la date de leur entrée en vigueur.

CHAPITRE IV (ANCIEN CHAPITRE III)**Entrée en vigueur**Art. 91 (ancien art. 63)

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* à l'exception:

1° de l'article 44 qui entre en vigueur à la date fixée par le Roi sur proposition du Comité de gestion du Fonds des maladies professionnelles;

2° des articles 45, 54, 55, 57 et 70, qui entrent en vigueur à la date fixée par le Roi;

3° de l'article 60, 1° à 5°, qui produit ses effets le 17 septembre 2001;

4° de l'article 67 qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2004;

5° du chapitre III, dont chacune des sections entre en vigueur à une date fixée par le Roi par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

*Afdeling 5**Slotbepalingen*Art. 90 (nieuw)

De machtiging die artikel 71 aan de Koning toekent, verstrijkt twee jaar na de bekendmaking van deze wet.

De besluiten die zijn genomen ter uitvoering van deze machtiging houden op uitwerking te hebben indien ze niet bekrachtigd zijn bij de wet binnen twaalf maanden na de datum van hun inwerkingtreding.

## HOOFDSTUK IV (VROEGER HOOFDSTUK III)

**Inwerkingtreding**Art. 91 (vroeger art. 63)

Deze wet treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt met uitzondering van:

1° artikel 44 dat in werking treedt op de datum bepaald door de Koning op voorstel van het Beheerscomité van het Fonds voor beroepsziekten;

2° de artikelen 45, 54, 55, 57 en 70, die in werking treden op de door de Koning te bepalen datum;

3° artikel 60, 1° tot 5°, die uitwerking heeft met ingang van 17 september 2001;

4° artikel 67 die uitwerking heeft met ingang van 1 januari 2004;

5° hoofdstuk III, waarvan elke afdeling in werking treedt op de door de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, te bepalen datum.